

CANTAR PARA LEER: JUNTOS VAMOS A APRENDER

AUTORES

DIANA VALERIA RENDÓN MONTOYA

LIZETH MARIANA VALENCIA LLANOS

INSTITUCIÓN EDUCATIVA ESCUELA NORMAL SUPERIOR SAGRADO CORAZÓN

PROGRAMA DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

RIOSUCIO, CALDAS.

2018

CANTAR PARA LEER: JUNTOS VAMOS A APRENDER

AUTORES

LIZETH MARIANA VALENCIA LLANOS

DIANA VARIA RENDÓN MONTOYA

Proyecto de investigación para optar por el título de Normalista Superior

Nombre del asesor

LUZ STELLA TREJOS TREJOS

ESCUELA NORMAL SUPERIOR SAGRADO CORAZÓN

PROGRAMA DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

RIOSUCIO, CALDAS.

2018

Agradecimiento.

Se da un cálido agradecimiento ya que el presente trabajo no hubiera sido posible sin la participación de los estudiantes de grado cuarto de la escuela Maria auxiliadora en el municipio de Riosucio Caldas y su maestra acompañante Liliana Hernández que abrió las puertas de su aula hacia el aprendizaje, permitiendo el desarrollo de la investigación. También a las asesoras de investigación Luz Stella Trejos Trejos y Martha Cecilia Quiceno, quienes guiaron el proceso investigativo en busca de comprender, explicar y transformar contextos.

Tabla de contenido

Agradecimiento.....	¡Error! Marcador no definido.
Tabla de contenido	¡Error! Marcador no definido.
Introducción.....	¡Error! Marcador no definido.
CAPITULO I	
Problema.....	¡Error! Marcador no definido.
Planteamiento del problema	¡Error! Marcador no definido.
Descripción del problema.	¡Error! Marcador no definido.
Formulación del problema.....	¡Error! Marcador no definido.
Objetivos	¡Error! Marcador no definido.
General.....	¡Error! Marcador no definido.
Específicos.....	¡Error! Marcador no definido.
Justificación.....	¡Error! Marcador no definido.
CAPITULO II	
Marco referencial.....	¡Error! Marcador no definido.
Estado del arte o marco de antecedentes	¡Error! Marcador no definido.
Marco legal	¡Error! Marcador no definido.
CAPITULO III	
Marco metodológico.....	¡Error! Marcador no definido.
CAPITULO IV	
Análisis de datos	¡Error! Marcador no definido.
Conclusiones	¡Error! Marcador no definido.
Bibliografía Y Webgrafía.....	¡Error! Marcador no definido.
Anexos.....	¡Error! Marcador no definido.
Registros fotográficos	¡Error! Marcador no definido.

Resumen

Este proyecto de investigación de enfoque mixto, se desarrolló principalmente con el propósito de identificar los niveles de lectura que pueden desarrollarse a través de la canción como estrategia didáctica en el grado 4-2 de la Escuela María Auxiliadora de la Institución Educativa Escuela Normal Superior Sagrado Corazón en el municipio de Riosucio Caldas, y a la vez motivar a los estudiantes ante una lectura que conduzca hacia el aprendizaje.

Pretende indagar, explicar y comprender el desarrollo de los niveles de lectura o enfoques de lectura (Cassany 2006) en relación con la dificultad para comprender determinados textos de la vida escolar de los estudiantes del grado 4-2 y la influencia en que las letras de las canciones potencian la motivación, el aprendizaje como estrategia didáctica para desarrollar niveles que favorezcan la inferencia, la relación de textos con su vida cotidiana y la crítica.

Por lo tanto, la motivación en el aula surge al trabajar diferentes ritmos musicales del agrado de los lectores, además la metodología implementada al hacer pausas, cuestionar al autor, identificar elementos implícitos en el texto y relacionar la lectura con experiencias propias o de su entorno a través de las letras de las canciones reconociéndolas como textos auténticos o reales (Cassany 1997) permitiendo así la trascendencia de un enfoque lingüístico a psicolingüístico con algunos elementos de un enfoque socio-cultural, todo gracias a la frecuencia y transversalidad en el aula.

Palabras claves

Niveles de lectura, comprensión lectora, enfoques de lectura, estrategia de aula, lengua castellana, canción, pedagogía musical, básica primaria.

Introducción

En los periodos académicos de la básica primaria, la lectura es un factor fundamental para el desarrollo de competencias en los estudiantes, siendo esto parte de una de las áreas fundamentales como lo es la Lengua Castellana. Sin embargo es necesario cuestionar cómo se están llevando a cabo estos procesos de lectura, donde se potencia la decodificación de letras, la ortografía, o en general elementos de gramática en los primeros años escolares.

No obstante la escuela se empeña en realizar prácticas de lecturas memorísticas y repetitivas como un medio para analizar los textos, dejando de lado otros aspectos necesarios que llevan a la crítica, además la motivación de los estudiantes se ve afectada ya que no quieren leer, y conciben la lectura como un acto aburrido; el grupo focal 4-2 de la escuela María Auxiliadora con quien se trabajó la investigación enuncia que la lectura es importante para el aprendizaje, pero a la hora de llevarles un texto manifestaban desagrado, pereza y comentarios negativos hacia la lectura.

Es por esta razón que la investigación pretende desarrollar niveles de lectura donde los estudiantes puedan trascender la comprensión que le dan a los textos que leen, de modo que no se quede únicamente en la decodificación de símbolos, por el contrario puedan realizar lectura literal, inferencial, intertextual e inicio de crítica, el fin de ampliar su conocimiento, argumentación, expresión a través de la lectura de las letras de las canciones.

Bajo este marco, la presente investigación se desarrolla bajo el propósito de: Identificar los niveles de lectura que se pueden desarrollar mediante el uso de canciones como estrategia didáctica que favorezcan procesos de aprendizaje entre los estudiantes del grado cuarto de la sede María Auxiliadora en el municipio de Riosucio Caldas.

La prueba diagnóstica inicial a través de diferentes tipos de textos se evidenció que los estudiantes presentan dificultad a la hora de extraer elementos implícitos de un texto, identificar ideas generales y el tipo de texto que lee, además realizaban lectura de corrido en un texto, sin pausas, sin buscar términos desconocidos en un texto que ayude a la comprensión, encontrándose en un nivel literal o enfoque lingüístico de lectura.

Por esto, el interés investigativo de las autoras del presente proyectos se centra en la construcción de una estrategia didáctica que favorezca el desarrollo de enfoques de lectura y la comprensión lectora que trascienda en los niveles, a partir del análisis de las letras de la canciones de diferente géneros musicales de gusto y tradición de los estudiantes como reggaetón, salsa, pop, y rock, donde se favorece la motivación, el aprendizaje y la conciencia a la hora de leer.

El trabajo de grado se compone de cuatro capítulos; el primer capítulo enuncia la descripción del problema, los objetivos a trabajar y el fin con el cual se realiza el proyecto investigativo. En el segundo capítulo se presenta la relación del proyecto con la normatividad y legalidad en Colombia, y el sustento teórico que direcciona el proceso investigativo. En el capítulo tercero se enseña el enfoque, la metodología, desarrollo y estrategias implementadas en para el desarrollo del proyecto de investigación, donde se tiene como base los objetivos específicos determinados en el presente proyecto. Finalmente un cuarto capítulo donde se pronuncian las conclusiones, los resultados y los análisis de todo el proceso investigativo.

CANTAR PARA LEER: JUNTOS VAMOS A APRENDER

Problema

Planteamiento del problema

Descripción del problema.

Colombia es uno de los tres países que mejoraron su desempeño en lectura, en las pruebas PISA, sin embargo, sigue estando rezagado en comparación con el promedio de los países miembros de la OCDE, en las tres áreas evaluadas (ciencias, matemáticas, lectura). Respecto a esta última, la lectura, es un tema polémico en el país; los niveles de lectura en los colombianos están en un nivel bajo, porque según esta misma prueba, un colombiano lee en promedio, un libro al año.

La situación planteada no es ajena a la realidad del contexto, en la Escuela Normal Superior Sagrado Corazón, sede María Auxiliadora, ubicada en el municipio de Riosucio-Caldas, los resultados de las pruebas SABER en lectura no son los esperados, ya que de las 3 competencias que evalúa el icfes en la comprensión lectora: local, global y crítica, los estudiantes extraen elementos literales e inferenciales de los textos, pero hace falta trascender a este último nivel.

Es por esta razón que para abordar esta problemática, desde las prácticas pedagógicas de los maestros en formación del Nivel Introductorio, se desarrollan actividades de animación a la lectura; además, de los refuerzos en lenguaje y matemáticas que se hacen con los estudiantes de los grados de primaria.

Esta situación problemática, lleva a cuestionamientos sobre la motivación de los niños frente a la lectura, con el fin de plantear estrategias diferentes para enamorarlos de un acto lector, que sea útil para su vida diaria, porque de mantenerse la situación se estarían formando seres humanos con baja capacidad intelectual y escasa motivación para cuestionarse y comprender el mundo. Se continuaría con la formación de generaciones que desconocen la movilidad histórica, que dan continuidad a un ritmo de vida marcado por la conformidad y sin competencias para el análisis crítico.

Los procesos de enseñanza-aprendizaje de la básica primaria, se inician con actos de lectura, que son la base de la enseñanza del abecedario, de las reglas ortográficas y de elementos básicos de gramática; sin embargo, no se hace énfasis en el proceso de comprensión lectora, que debería ser lo que más se trabaje en el aula, ya que es primordial en la apropiación del conocimiento, de tal modo que si una persona no la realiza de forma correcta no entenderá la utilidad de los textos. Se omite, entonces que este proceso es necesario para todas las áreas del conocimiento.

Formulación del problema.

¿Qué niveles de lectura se desarrollan a través del uso didáctico de la canción favoreciendo procesos de aprendizaje entre los estudiantes del grado cuarto de la Sede María Auxiliadora?

Objetivos

General.

Identificar los niveles de lectura que se pueden desarrollar mediante el uso de canciones como estrategia didáctica que favorezcan procesos de aprendizaje entre los estudiantes del grado cuarto de la sede María Auxiliadora.

Específicos.

- Caracterizar el estado inicial de comprensión lectora del grupo tercero de la Escuela María Auxiliadora por medio de una prueba diagnóstica.
- Diseñar e implementar intervenciones en el aula a través de la canción como estrategia didáctica.

Justificación

Este proyecto investigativo, además de responder a un requisito institucional para acceder al Título de Normalista Superior, es sobre todo el resultado de un trabajo intencionado que plantea una propuesta innovadora para la enseñanza y aprendizaje de la lectura a través del uso de la letra de canciones, para hacer más divertido, atractivo y significativo este procesos milenario.

Indagar sobre el nivel de comprensión lectora en el que se encuentran los estudiantes, significa conocer desde dónde se concibe el aprendizaje de la lectura y la escritura. En dicha medida, el proyecto investigativo no toma en cuenta las prácticas tradicionales que evalúan única

respuesta, idea central o repetición de la información, más bien se interesa en propiciar un acercamiento a la lectura para desarrollar los niveles de comprensión.

En la exploración realizada en el cuarto grado de la Sede María Auxiliadora, se pudo conocer con la prueba diagnóstica que muchos estudiantes tienen un nivel de comprensión lectora literal. Lo que implica realizar cambios sustanciales en el modo cómo se enseña a leer para que el resultado sea la solución a las dificultades que se han evidenciado en las pruebas externas, frente a la competencia crítica.

En la encuesta inicial, los estudiantes consideran que la lectura es importante para aprender, sin embargo, para aprender hay que comprender. Es necesario tener en cuenta que hay una mejor comprensión si existe un significado social, es decir, si la lectura está acorde con la realidad del estudiante.

Así, este proyecto responde a las necesidades educativas y sociales, el trabajo con canciones es esencial para desarrollar y mejorar la comprensión lectora de los estudiantes, porque se convierte en un aporte significativo para las prácticas pedagógicas. No son pocos los estudios que utilizan las canciones como estrategia didáctica para el desarrollo de los niveles de comprensión lectora, en su mayoría, las investigaciones consultadas utilizan las canciones para la motivación a la lectura, el aprendizaje de una lengua extranjera, o como material didáctico para algún área en específico.

Marco referencial

Estado del arte o marco de antecedentes

Desde el contexto internacional se encuentran dos investigaciones útiles para la realización de esta investigación, la primera de ellas es la "Música como estrategia facilitadora del proceso enseñanza- aprendizaje.", citada según las normas APA Vides, A. (2014). *Música como Estrategia Facilitadora del Proceso Enseñanza–Aprendizaje* (Doctoral dissertation, Tesis de Grado. Universidad de Landívar. Guatemala). Es una tesis de grado de la autora Andrea María Vides Rodríguez, realizada en Guatemala de Asunción en el colegio Centro Educativo El Valle.

La investigación fue aplicada a los maestros y las maestras de la institución. Para guiar la investigación la autora se basó en la pregunta ¿Cómo las maestras y maestros del Colegio Centro Educativo El Valle, utilizan la música dentro del aula como una estrategia facilitadora del proceso de enseñanza-aprendizaje?, para resolver esta inquietud se parte de objetivo general: “Determinar cómo utilizan los maestros y maestras del Colegio Centro Educativo El Valle, la música como estrategia facilitadora del proceso enseñanza-aprendizaje dentro del aula.”

Para cumplir con el objetivo y responder la inquietud, a partir de la experiencia de investigación se eligió y determinó el tema de investigación, luego se buscaron y revisaron investigaciones anteriores, en cuanto al tema de esta investigación, así como teoría existente. Se planteó el problema de investigación, luego con la autorización se elaboró y aplicó a maestros (as) de forma grupal, un cuestionario el cual tuvo la aprobación de expertos y fue tabulada en Excel con un análisis estadístico, además se empleó la guía de observación entorno a las prácticas

de los docentes y el uso de la música como estrategia, finalmente se plantearon las conclusiones y recomendaciones de la investigación; por último, se redactó y entregó el informe final.

Una de las conclusiones es que “la totalidad de los educadores encuestados hacen poco uso de la música como estrategia facilitadora del proceso enseñanza aprendizaje dentro del aula. Asimismo, se evidenció a través de las observaciones realizadas que en el nivel de preprimaria utilizan este arte a veces en todas sus funciones. En el nivel de primaria lo utilizan a veces, únicamente en 6 funciones y en los niveles de básico y diversificado los resultados mostraron que lo utilizan a veces exclusivamente en 3 funciones.”

Debido a los resultados obtenidos en esta investigación, se desarrolló un documento informativo de la música como estrategia facilitadora del proceso enseñanza aprendizaje que sirva de apoyo para los docentes. Este producto funciona en la presente investigación como un referente teórico, documento de consulta sobre los beneficios que aporta el trabajar la música para favorecer los procesos de enseñanza y aprendizaje; se retoma este apartado en los referentes teóricos.

Otro proyecto investigativo internacional que aporta a la construcción de antecedentes o conformando una base de la presente investigación, es el proyecto investigativo, “Canta y lee”, material didáctico para incrementar la comprensión de lectura a través de la música venezolana, en la primera etapa de educación básica, elaborado por las docentes Belkis Zapata Ordosgoitti de preescolar del instituto pedagógico de Miranda J.M. Siso Martínez, magister en educación en estrategias de aprendizaje de la misma institución y Marlene Arteaga Quintero docente de

profesora de literatura y lengua castellana del IPC, magister en literatura latinoamericana de la USB, doctora en filosofía y ciencias de la educación de la UNED.

Este trabajo de investigación se realizó el 31 de agosto del 2009 en el país de Venezuela teniendo como objetivos el crear, aplicar y validar un conjunto de estrategias del material didáctico denominado “Canta y lee” destinado a incrementar el nivel de comprensión de lectura a través de canciones venezolanas, en la primera etapa de educación básica, especialmente aplicada al grupo de estudiantes de la jornada diurna de la Unidad Educativa Estatal Raúl Leoni, ubicada en Paulo VI, Petare, Municipio Sucre, Estado Miranda. Conformaron un total de 110 alumnos de primero, segundo y tercer grado en edades comprendidas entre 6 y 10 años.

Este trabajo se validó en dos instancias: por expertos y en el aula. La investigación se desarrolló en cuatro fases: a) organización, diseño y montaje de las estrategias de enseñanzas con el material “Canta y Lee”; b) construcción y validación de los instrumentos; c) validación del material instruccional y d) aplicación y validación en el aula. Para la recolección de datos se utilizaron una escala para la validación por juicios de expertos, una lista de cotejo para recoger el avance de los niños a partir de la aplicación de las estrategias y un cuaderno de notas.

Se estableció que la música, los cuentos, las letras de las canciones y la realización de actividades grupales vinculadas con el ritmo y la canción se convierten en excelentes alternativas para desarrollar e incrementar la comprensión de la lectura en los estudiantes de primaria. La investigación constituye un proyecto especial fundamentado en un campo de carácter cualicuantitativo o mixto ya que se dio un proceso activo y sistemático de indagación dirigido con los propios alumnos y maestros.

Al mismo tiempo se registraron los avances de los alumnos para detectar si existía presencia o ausencia de indicadores en un instrumento denominado “Lista de cotejo “y de tipo cuasi experimental por cuanto los sujetos no fueron escogidos al azar, sino que la población está definida por lo grados inscritos.

El material didáctico elaborado para ser evaluado por expertos y ser aplicado en el aula consta de dos versiones: (a) un manual para los maestros y maestras, denominado “Canta y Lee”. Edición para los docentes, con una serie de orientaciones metodológicas y pedagógicas, (b) una guía de actividades para los niños y niñas, llamada Canta y Lee, dirigida a facilitar el aprendizaje e incrementar el nivel de comprensión de la lectura a través de canciones venezolanas.

La implementación de las estrategias permitió revisar el avance de los estudiantes, además de señalar que estuvieron altamente motivados con las actividades y cuando escuchaban las canciones en CD, de manera espontánea buscaban la guía de actividades para leer y cantar la canción sin que se les estuviera pidiendo y lo hacían en voz alta en los absoluto, mejoraron notablemente su rendimiento en diversas áreas a partir de su trabajo con la guía y las canciones. (Algunos aspectos varían en la gradualidad).

En este curso ingresó un niño que no sabía leer en absoluto y pudo integrarse y aprender a medida que se utilizaban las estrategias. También los niños y niñas se integraron en grupos y propusieron juegos y lecturas, además de otras canciones. El uso de las canciones para trabajar los niveles de comprensión de la lectura ha sido muy satisfactorio y significativo para los niños y niñas de la Primera Etapa de la UEE Raúl Leoni, permitiendo que a través de estas actividades

con canciones y trabajando de una manera distinta se logre incrementar la comprensión de la lectura.

Se observó la integración del grupo, el deseo de compartir y las actividades realizadas mediante el consenso. La elaboración de los instrumentos para la evaluación del Módulo Instruccional y la Guía de actividades “Canta y Lee”, permitió establecer cuatro aspectos para evaluar por expertos el material. A los efectos se adaptó un instrumento ya elaborado (Arteaga y Bustamante, 2000). Asimismo, se establecieron cuatro unidades de análisis de las cuales surgieron 17 indicadores para construir un instrumento para ser aplicado en aula, de los que se utilizaron 15 de acuerdo con el nivel de los estudiantes.

Esta investigación ayuda a verificar la viabilidad de la estrategia, en cuestión de mejorar los procesos lectores, desde la motivación y avance para la comprensión, complementando el propósito de investigar acerca de los niveles de comprensión que el estudiante puede alcanzar con la investigación “Cantar para leer: juntos vamos a aprender”.

Al reflexionar sobre el producto que deja la investigación utilizada como antecedente, es clara la importancia de generar una herramienta útil para el maestro, por lo que la guía “Canta y lee” puede ser un insumo o apoyo para la elaboración de una propia para la escuela María Auxiliadora. Ubicación o referencia según normas APA Zapata Ordosgoitti, B., & Quintero, M. A. (2010). Canta y lee. Material didáctico para incrementar la comprensión de lectura a través de la música venezolana, en la primera etapa de educación básica. *Investigación y Postgrado*, 25(2-3).

En Colombia, se ha venido trabajando la investigación en el ámbito educativo, incluso para acceder a títulos en la educación superior. Una de ellas es la investigación “La canción como estrategia didáctica para desarrollar la comprensión lectora”, elaborada en la ciudad de Bogotá-Colombia en la localidad de Kennedy precisamente en el colegio distrital Kennedy localidad 8ª, dirigida a los estudiantes del grado cuarto del mismo, por el docente Juan Carlos Bohórquez.

Este docente la realizó con el fin de presentar su trabajo de grado para optar por el título de Magister en Pedagogía de la lengua materna de la universidad distrital Francisco José de Caldas, facultad de ciencias y educación. Se elaboró bajo el paradigma socio crítico y el enfoque cualitativo directamente acción en el aula, donde pretende indagar, problematizar, teorizar y analizar el asunto del ciclo II para comprender determinados textos de la vida escolar y la manera como las letras de las canciones a partir de una propuesta didáctica y la mediación docente, se convierten en una herramienta para superar las dificultades, desde una perspectiva socio cultural, que permita mejorar los procesos lectores.

El desarrollo de la propuesta, evidencia un proceso de progresión en relación con los niveles de lectura esperados para el grado escolar en el que se aplicó; se presentan, además, las tres fases investigativas: exploración, intervención y análisis.

Una idea fundamental para la investigación, fue la de situar al lector como un “detective” capaz de develar el sentido profundo de los textos, a partir del desarrollo de estrategias que le permitan construir el significado de lo leído, estableciendo una relación entre lo que leen y el mundo inmediato que los rodea. La apuesta investigativa permitió llevar al aula otros tipos de textos no escolares, conocidos como auténticos, reconocer sus características y potenciar su uso

con fines pedagógicos, como material valido para construir conocimiento, desde una propuesta significativa para los estudiantes.

La investigación encontrada en la ubicación o referencia según normas APA Bohorquez, J. C. (2016) “La Canción Como Estrategia Didáctica para Desarrollar la Comprensión Lectora en el Ciclo II”, es útil para la presente investigación en relación con las estrategias para mejorar los procesos lectores en los estudiantes, dejando de lado el texto convencional, a diferencia que esta investigación pretende buscar los niveles de lectura que pueden alcanzar los estudiantes.

Este antecedente tiene como referente al autor Daniel Cassany, profesor e investigador de español, licenciado en filosofía y letras, e Isabel Solé Gallart, catedrática de Psicología de la Universidad de Barcelona. Se retoman estos dos referentes, porque brindan aportes desde su saber en lengua castellana, lo cual aplica para el idioma que se usa en Colombia y al trabajar desde los tres niveles de comprensión lectora. Además, esta investigación brinda insumos desde las fases utilizadas: exploración, intervención y análisis, las cuales se retoman en la metodología implementada, donde el estudiante es autor de su aprendizaje a medida que lo descubre e interactúa con las letras de las canciones, es decir el saber.

Se debe tener en cuenta que, desde el protocolo de investigación, se cuenta un antecedente local o regional, en este caso, en la Escuela Normal Superior Sagrado Corazón sí se han realizado investigaciones sobre las categorías que se trabajan en el presente trabajo: Los niveles de lectura y la canción, pero no existe un antecedente que abarque las dos categorías, de manera simultánea.

Se encontraron investigaciones donde hablan de la canción denominadas: “La música y la danza tradicional para el fortalecimiento del desarrollo integral”, realizado a finales del año 2014 por maestros en formación; y, “Al son del carnaval, mis habilidades comunicativas voy a desarrollar”, este proyecto fue desarrollado por estudiantes maestros en 2016. Ambas en perspectiva de cumplir con el requisito del trabajo de grado implementando aspectos culturales propios de la región o el municipio, como el decreto, chirimías, música folclórica que enmarca los rasgos de una tradición cultural.

Marco legal

Se establece en la Constitución Política en el “Título 1/de los principios fundamentales el artículo 10. “ El castellano es el idioma oficial de Colombia. Las lenguas y dialectos de los grupos étnicos son también oficiales en sus territorios. La enseñanza que se imparta en las comunidades con tradiciones lingüísticas propias será bilingüe”. En el capítulo2 De los derechos sociales, económicos y culturales, en el artículo 44 de la misma enuncia que son derechos fundamentales de los niños, la educación y la cultura, la recreación y la libre expresión de su opinión, esto da sentido a la lectura y la canción como medio lúdico y de expresión.

Otro instrumento necesario y de carácter obligatorio para los establecimientos educativos es la ley general de educación de 1994 o comúnmente llamado Ley 115, en este espacio se se referencian algunos artículos que van direccionados a la lectura y la música. En el artículo 5 enuncia los fines de la educación. El fin 7 dice: “El acceso al conocimiento, la ciencia, la técnica

y demás bienes y valores de la cultura, el fomento de la investigación y el estímulo a la creación artística en sus diferentes manifestaciones”.

El fin de la educación número 9 enuncia “El desarrollo de la capacidad crítica, reflexiva y analítica que fortalezca el avance científico y tecnológico nacional, orientado con prioridad al mejoramiento cultural y de la calidad de la vida de la población, a la participación en la búsqueda de alternativas de solución a los problemas y al progreso social y económico del país”.

En la sección tercera educación básica, en el artículo 19 denominado Definición y duración de “ la educación básica obligatoria corresponde a la identificada en el artículo 356 de la Constitución Política como educación primaria y secundaria; comprende nueve (9) grados y se estructurará en torno a un currículo común, conformado por las áreas fundamentales del conocimiento y de la actividad humana”, comprendiendo Humanidades, lengua castellana e idiomas extranjeros, la educación artística, áreas obligatorias según el artículo 23, además según el artículo 20 desde los objetivos generales de la educación básica es el desarrollar habilidades comunicativas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente.

En este sentido, el fin de este proyecto está enfocado directamente hacia el desarrollo de habilidades para lectura una comprensiva, reflexiva e intertextual; fomentando el deseo del saber, de la iniciativa personal frente al conocimiento y frente a la realidad social, así como del espíritu crítico por medio de la canción. Otro objetivo es la formación corporal, la representación, la música, y la literatura, es decir que este proyecto aporta a otros desarrollos propios de las artes.

En esta misma ley, en el título 5, de los educandos, en el capítulo 1 de la formación y capacitación, el artículo 92 enuncia: “Formación del educando. La educación debe favorecer el

pleno desarrollo de la personalidad del educando, dar acceso a la cultura, al logro del conocimiento científico y técnico. Los establecimientos educativos incorporarán en el Proyecto Educativo Institucional acciones pedagógicas para favorecer el desarrollo equilibrado y armónico de las habilidades de los educandos, en especial las habilidades para la comunicación, la negociación y la participación”.

En este sentido aporta al desarrollo de la cultura, las artes y la expresión desde la música y la canción como estrategias, además de favorecer la comunicación desde las habilidades básicas del lenguaje: Hablar, escuchar- leer, escribir, apuntando en especial, a una lectura comprensiva que aporte a la formación del ser humano.

Uno de los criterios nacionales necesarios en este documento son los lineamientos curriculares de castellano, los cuales rigen la enseñanza de esta área y tiene como finalidad plantear unas ideas básicas que sirvan de apoyo a los docentes en sus definiciones, referentes al desarrollo curricular dentro de los Proyectos Educativos Institucionales. Particularmente, se ocupa de recoger la discusión sobre algunos puntos que tienen incidencia en la pedagogía de la lengua materna y la literatura, que en la Ley 115 de 1994 se ha denominado lengua castellana.

De esta manera se busca, además, explicitar los supuestos teóricos desde los cuales se definió la propuesta de indicadores de logros curriculares correspondientes a la resolución 2343 de 1996. En uno de sus capítulos “Currículo y proyecto educativo institucional” desde Procesos y competencias, señalan el uso de competencias en el contexto, la noción de competencia es una categoría pensada desde la constitución y formación de los sujetos en diferentes dimensiones de

su desarrollo. Pero esta noción está referida básicamente a potencialidades y/o capacidades. Las competencias se definen en términos de “Las capacidades con que un sujeto cuenta para.”

Pero es claro que estas competencias, o más bien el nivel de desarrollo de las mismas, sólo se visualiza a través de desempeños, de acciones, sea en el campo social, cognitivo, cultural, estético o físico. Al referirse a estas competencias, el docente debe buscar y enfatizar el desarrollo del estudiante, en alcanzarlas y aplicarlas desde su contexto, en especial las relacionadas a la comprensión lectora.

En síntesis, el docente juega un papel central, pues es quien, en discusión con los demás docentes, con los estudiantes y la comunidad educativa, selecciona y prioriza los componentes del currículo, para de este modo atender a los requerimientos del PEI y a unas exigencias generales tanto de orden nacional como universal. Además, es quien opta por los enfoques pedagógicos, orienta las formas de comunicación en el aula, construye las características de la comunicación y la interacción, jalona el desarrollo de competencias y saberes de sus estudiantes, sea a través de trabajo por proyectos o a través de desarrollos curriculares más directivos.

En fin, entendemos al docente como un par cualificado cuya función es ser mediador cultural, es decir, su papel es establecer puentes entre los elementos de la cultura tanto universal como local, y los saberes culturales de los estudiantes.

Retomando los Lineamientos curriculares para la enseñanza de la lengua Castellana, se halla la concepción del lenguaje como “un instrumento de significación y comunicación. En este sentido, la concepción de lenguaje que aquí se plantea tiene una orientación hacia la construcción de la significación a través de los múltiples códigos y formas de simbolizar; significación que se

da en complejos procesos históricos, sociales y culturales en los cuales se constituyen los sujetos en, y desde el lenguaje.” Por otra parte, esta orientación del lenguaje hacia la significación es el marco de trabajo de evaluación en lenguaje del Servicio Nacional de Pruebas ICFES en la actualidad.

En la tradición lingüística y en algunas teorías psicológicas, se considera el acto de “leer” como comprensión del significado del texto. Algo así como una decodificación, por parte de un sujeto lector, que se basa en el reconocimiento y manejo de un código, y que tiende a la comprensión.

En una orientación de corte significativo y semiótico tendría que entenderse el acto de leer como un proceso de interacción entre un sujeto portador de saberes culturales, intereses deseos, gustos, y un texto como el soporte portador de un significado, de una perspectiva cultural, política, ideológica y estética particulares, y que postula un modelo de lector; elementos inscritos en un contexto: una situación de la comunicación en la que se juegan intereses, intencionalidades, el poder; en la que está presente la ideología y las valoraciones culturales de un grupo social determinado.

En este sentido, el acto de leer se entenderá como un proceso significativo y semiótico cultural e históricamente situado, complejo, que va más allá de la búsqueda del significado y que en última instancia configura al sujeto lector. Esta orientación tiene grandes implicaciones a nivel pedagógico ya que las prácticas de lectura que la escuela privilegia, deben dar cuenta de esta complejidad de variables, de lo contrario estaremos formando decodificadores que desconocen los elementos que circulan más allá del texto.

En este punto la teoría pragmática cobra su valor: el tomar los actos de significación y los actos de habla como unidades de análisis y no sólo la oración, el enunciado o el texto a nivel interno, resultan ideas centrales: “Deberíamos concebir dos enfoques pragmáticos diferentes: una pragmática de la significación (cómo representar en un sistema semántico fenómenos pragmáticos) y una pragmática de la comunicación (cómo analizar los fenómenos pragmáticos que se producen en un proceso comunicativo).

Fenómenos como la correferencia textual, el topic, la coherencia textual, la referencia a un conjunto de conocimientos postulados ideolectalmente por un texto como referido a un mundo narrativo, la implicación conversacional y muchos otros, atañen a un proceso de comunicación efectivo y ningún sistema de significación puede preverlos “. Es claro que desde esta perspectiva, “leer” resulta ser un proceso complejo y, por tanto, la pedagogía sobre la lectura no se podrá reducir a prácticas mecánicas, a técnicas instrumentales, únicamente. En una perspectiva orientada hacia la significación, la lengua no puede entenderse sólo como un instrumento, como un medio para...; la lengua es el mundo, la lengua es la cultura.

Estos lineamientos son un el resultado de un trabajo exhaustivo de investigación y consulta donde expresan la realidad educativa en Colombia, “este texto está motivado por dos de las últimas investigaciones realizadas en Colombia, sobre la evaluación de la calidad de la educación básica. La primera es la realizada por el Sistema Nacional de Evaluación (1993), la cual tuvo como propósito evaluar la calidad de los aprendizajes en lectura, escritura y matemáticas en niños de 3º y 5º de educación básica primaria; la segunda fue la investigación en el Corpes del Occidente, coordinada por la Universidad de Antioquia, para evaluar la calidad de la educación básica en esta región.

Ambas muestran, entre otros aspectos, las serias dificultades de los niños y los jóvenes en lectura y escritura; además una cierta aversión frente a la cualificación de las habilidades comunicativas, posiblemente porque no comprenden lo que leen y por las sensibles limitaciones para expresar por escrito sus pensamientos y sentimientos. Ante una hoja en blanco, los niños se bloquean y cuando se atreven a escribir, sus textos presentan diferentes fallas que van, desde la incapacidad de mantener una lógica en el discurso, hasta limitaciones serias con la ortografía y la sintaxis”.

En este punto puede demostrarse la dificultad que presentan los estudiantes para alcanzar un nivel intertextual y crítico, donde se planteen posturas argumentativas y reflexivas acerca de lo que se lee y relacionarlo con otros textos u otras situaciones de su vida diaria, ahora bien, pensarse en alcanzar un proceso de lectura referido a lo extratextual , “en el orden de lo pragmático, que tienen que ver con la reconstrucción del contexto o situación de comunicación en que se producen o aparecen los textos; con el componente ideológico y político que subyace a los mismos, con el uso social que se hace de este.”

Estas carencias y dificultades tienen graves implicaciones, pues es imposible pensar y ejecutar una educación de calidad al margen de unas competencias que faciliten una mejor comprensión de la vida, la ciencia y la cultura, pues la lectura nos permite enriquecer nuestros esquemas conceptuales, nuestra forma de ver y comprender el mundo, y es requisito esencial para el desarrollo cultural y científico de los estudiantes.

Desde los Estándares básicos de competencias, documento complementario a los lineamientos, ya que un estándar es “un criterio claro y público que permite juzgar si un

estudiante, una institución o el sistema educativo en su conjunto, cumplen con unas expectativas comunes de calidad; expresa una situación deseada en cuanto a lo que se espera que todos los estudiantes aprendan en cada una de las áreas a lo largo de su paso por la Educación Básica y Media”, especificando por grupos de grados (1 a 3, 4 a 5, 6 a 7, 8 a 9, y 10 a 11) el nivel de calidad que se aspira alcanzar.

Los 5 factores que responden a las necesidades para la lectura: Producción textual, Comprensión e interpretación textual, Literatura, Medios de comunicación y otros sistemas simbólicos, Ética de la información son enunciados dentro de los estándares básicos de competencias para la enseñanza del lenguaje.

Junto con los lineamientos y estándares, están los Derechos Básicos de Aprendizaje (DBA) para las áreas del conocimiento, actualmente, se tienen en Lengua castellana, Matemáticas, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales e inglés, para cada conjunto de grados en la educación formal. De esta manera, el Ministerio de Educación presenta a la comunidad educativa los Derechos Básicos de Aprendizaje, para tener a mano una herramienta que les permite conocer qué debe saber un niño de acuerdo al año escolar que esté cursando.

En este orden de ideas, el interés de este proyecto está centrado en la lengua castellana, ya que busca aterrizar los estándares en una forma de lenguaje más práctica. Esta herramienta será útil tanto para los maestros en el aula de clase, como para los padres de familia.

MARCO TEORICO

El presente capítulo da cuenta de los referentes conceptuales necesarios para abordar el tema de los niveles de comprensión lectora en la primaria. Se toman en cuenta diferentes referentes, se analizan los aportes más significativos sobre la lectura de Vygotsky (1989), Goodman (1996), Solé (1992), y Cassany (2006).

Para definir la lectura y los niveles de comprensión se toman como base los siguientes enfoques según Daniel Cassany: lingüístico, psicolingüístico y sociocultural, los cuales fueron el fundamento para los diferentes modelos de enseñanza de la lectura que se conocen hoy día.

1. ENFOQUES Y NIVELES DE LECTURA:

La lectura comprensiva es necesaria para acceder al conocimiento, al mundo. La idea del proyecto no es aprender a repetir tal cual lo que se lee, más bien, que el lector le dé un sentido a la lectura y la relacione con los hechos reales de su cotidianidad. El interés se centra en formar lectores que no sólo decodifiquen sino que también comprendan, interpreten y tomen posición frente a lo leído, teniendo en cuenta lo esperado para el grado cuarto que es en el que se encuentran.

Para ello, será necesario conocer el gusto de los estudiantes y elegir los textos más apropiados para ellos, generando procesos que lleven a formar lectores, para que sean capaces de inferir información no explícita, a partir de canciones, como propuesta didáctica para estudiantes de grado cuarto.

La lectura, es una práctica social, “la comprensión proviene de la comunidad de hablantes; el significado nace de la cultura que comparten autor y lector. Éste es el fundamento del enfoque sociocultural” (Cassany 2006, p.13). Sin embargo, existen otros enfoques, de los cuales se toman en cuenta, el enfoque lingüístico, el psicolingüístico y el sociocultural, porque implican los niveles de lectura, literal, inferencial y crítico.

1.1 Enfoque lingüístico

Este enfoque centrado en el estudio de la lengua a partir de teorías estructurales y gramaticales, se consolida hacia mediados del siglo XX, y tiene una relación directa con el modelo de lectura bottom up o ascendente, en el cual la comprensión se concibe como una serie de pasos que atraviesan el entendimiento, en una secuencia directa de letra, sílaba, palabra, frase, párrafo, para llegar finalmente al texto (Solé, 1992).

Otro aspecto de este enfoque radica en el conocimiento lingüístico; “según esta concepción, el significado se aloja en el escrito. Leer es recuperar el valor semántico de cada palabra y relacionarlo con el de las palabras anteriores y posteriores” (Cassany, 2006, p.25). Lo anterior convierte la comprensión en un proceso neutro, objetivo, inmodificable e independiente del lector y de las condiciones históricas del discurso.

En el análisis de la prueba diagnóstica pudo notarse que, mayoritariamente, la comprensión lectora de los estudiantes del grado cuarto se basa en este enfoque, es decir una lectura de nivel literal. Los estudiantes comprenden la información que esta explícita en el texto, donde se nota la

función denotativa del lenguaje, al identificar y transcribir. Los estudiantes limitan la comprensión lectora a las interpretaciones que ya están establecidas.

El enfoque lingüístico también proporciona aportes al desarrollo de la comprensión inferencial, relaciona los procesos mentales con los procesos textuales, si el estudiante conoce la categoría y el modo verbal, puede valerse de ellos para efectuar una mejor comprensión del texto.

1.2 Enfoque Psicolingüístico: nivel inferencial

Desde este enfoque se concibe la lectura como un proceso dinámico, interactivo y transaccional de carácter cognitivo. El modelo interactivo (Smith, 1982), sostiene que cuando el lector se sitúa ante el texto, los elementos que lo componen generan en él expectativas en distintos niveles: el de las letras, las palabras, la forma (SERCE, 2009, p.18). Para dicho enfoque, la lectura se concibe como un proceso global e indivisible, a diferencia del anterior.

En esta perspectiva, las investigaciones se dedican al estudio de los procesos cognitivos que permiten el desarrollo de la comprensión. Entender la lectura como un proceso cognitivo implica poner en marcha una serie de procesos y habilidades tales como abstraer, analizar, sintetizar, predecir, comparar, asociar, con el fin de lograr un mejor nivel de comprensión de lo que se lee.

El estudio del componente inferencial se enmarca en la corriente cognitiva, específicamente la psicología de la comprensión, Goodman (1996); desde la teoría de la cognición se preocupó por indagar por el cómo se adquiere el conocimiento en el ser humano; para el caso de la lectura

y el acto de leer, es la psicolingüística la encargada de indagar por el cómo se da este proceso en el individuo.

Desde este enfoque se inicia una preocupación por estudiar la manera como el estudiante o el niño se acerca a un texto para tratar de comprenderlo, elaborando significados que no están explícitos y que por consiguiente los construye el lector en su mente con base a saberes textuales y sus propios conocimientos (previos).

Es por ello que Goodman (1996) afirma que “La inferencia es un medio poderoso por el cual las personas complementan la información disponible utilizando el conocimiento conceptual y lingüístico y los esquemas que poseen. Los lectores utilizan estrategias de inferencia para inferir lo que no está explícito en el texto. Pero también infieren cosas que se harán explícitas más adelante; la inferencia es utilizada para decidir sobre antecedente de un pronombre, sobre la relación entre caracteres, sobre las preferencias del autor, entre otras cosas “(Goodman, 1996, p. 22).

Según Goodman, la inferencia ayuda o permite hacer visible lo que está oculto en el texto, logrando deducir y concluir sobre los componentes del texto que están implícitos. Sin embargo, no todas la inferencias son iguales, hay una clasificación, entre las que se encuentran: la lógica / pragmática, de coherencia local/global, automática / estratégica, retroactiva o explicativa / proactiva, predictiva o proyectiva y la obligatoria o necesaria / elaborativa. Todo depende del tipo de lectura propuesta y la intención con la que se hace la misma, por lo tanto algunas de éstas tienen mayor complejidad de lograrse.

De acuerdo con lo anterior, las inferencias pueden determinarse como: representaciones mentales que el lector construye, al tratar de comprender el mensaje leído, sustituyendo, añadiendo, integrando u omitiendo información del texto... gracias a las inferencias podemos desvelar lo oculto de un mensaje, leer entre líneas, hacer explícita en nuestra mente la información implícita (León, 2003, p. 24)

En el ejercicio de comprensión juegan un papel importante los conocimientos previos de cada lector, esta comprensión es variada, pues cada lector tiene experiencias distintas; además cambia al pasar el tiempo, porque al volver a leer, se descubren aspectos que antes no se identificaron. En conclusión, cada lector construye sus propias inferencias de acuerdo a sus procesos cognitivos, la comprensión es variada, por eso es muy importante tener en cuenta la cultura y el ambiente social del lector.

1.3 Enfoque sociocultural

Basados en las teorías de Vygotsky sobre el aprendizaje (1979), Cassany 2009, realiza estudios sobre el componente sociocultural de la lectura, es decir, los usos que se le da en cada comunidad; la lectura es más que una actividad, es una práctica social que además varía a lo largo de la historia, la geografía y las actividades humanas.

En otras palabras, en cada contexto social e histórico, leer ha adoptado prácticas propias donde el lector toma roles determinados y “rituales” concretos en relación con otras épocas. Como lo afirma Daniel Cassany (2006):

No existe una actividad neutra o abstracta de leer, sino múltiples, variadas y dinámicas formas concretas de lectura de cada género, en cada disciplina del saber y en cada comunidad humana. Aprender a leer no sólo es un proceso cognitivo, también requiere de la adquisición de conocimientos socioculturales: desde qué perspectiva habla el autor y cómo lo interpreta el lector.

Para esta investigación este nivel es muy importante, porque sería un verdadero logro que un estudiante del grado cuarto realizara una comprensión de lo que lee, tomando en cuenta en contexto sociocultural, es decir, adaptando lo que aprende a su entorno vivo y relacionándolo con la intención del autor.

Tomando como referente lo anterior, se podría decir que el proceso de lectura ha cambiado, los estudiantes de hoy no son los mismos niños de antes, por lo tanto la forma en la que comprenden no es la misma de antes, este nivel es importante porque permite al estudiante dar a conocer su cultura en el discurso de la comprensión de lo que lee.

La lectura es un proceso cambiante, al decir de Cassany, “es simplista y reduccionista concebirla como una tarea universal o general, o creer que para dominarla basta adquirir las destrezas mínimas de descodificación e inferir implícitos. Es más real y útil entenderla como una tarea enraizada en su contexto, que varía en cada situación y que exige conocimientos y habilidades específicos. (Cassany, 2008, p. 43).

Según lo anterior, leer es un proceso evolutivo y diverso, no se puede pretender que todos los estudiantes comprendan los mismos textos y de la misma manera, lo que para uno puede ser fácil y sencillo de comprender, para otro es un completo dilema y viceversa, muestra de ello, es

que las canciones trabajadas son comprendidas de forma diferente por los niños, se percibe una “diversidad de interpretaciones”, en palabras de Cassany (2008).

Cassany habla de la ideología como “el conjunto de puntos de vista que componen nuestra mirada del mundo” o sea que leer lleva a conocer tanto lo que se dice como lo que representa para el autor, afirmación importante porque permite realizar críticas al punto de vista del autor.

Para que exista una interpretación imparcial de un texto, es necesario, no sólo tomar el punto de vista propio, sino también el de varias personas, en este sentido se tiene a favor un hecho y es que el grado cuarto está conformado por varios estudiantes, lo cuales revelan distintas interpretaciones. Esto garantiza que se puedan obtener, de manera simultánea, las diferentes comprensiones que se tienen de un mismo texto, en un mismo contexto.

2. Practica Letrada

Cassany (2008) dice que existen dos tipos de prácticas letradas: las dominantes y las vernáculas. Las vernáculas, las define, acuñado por Barton y Hamilton (1998) como lo que cada uno como persona, hace con la escritura y la lectura, por cuenta propia, por fuera de las normas preestablecidas por las distintas instituciones sociales.

En este caso lo asociamos con la Escuela María Auxiliadora. Es decir “son prácticas vernáculas los diarios íntimos, la correspondencia entre amigos, las recetas de cocina personales, las postales familiares, los poemas de cumpleaños, la contabilidad casera, las dedicatorias de regalos, los libros de memoria, etc.”(Cassany, 2008, p. 40). Es decir, todas aquellas prácticas

personales de lectura que los estudiantes realizan por iniciativa propia, y que no forman parte las tareas de la escuela.

Lo anterior, indica que los maestros deben valerse de las prácticas vernáculas para mejorar los procesos de lectura en el aula, las canciones y el análisis de forma comprensiva y tomando en cuenta los aportes de los estudiantes, convirtiéndolas en el insumo para hacer de este proceso, un asunto más personal e interior que compromete sentimientos, opiniones, relaciones con los demás y con el mundo.

2.1 Leer críticamente

Para descubrir los niveles de lectura que se desarrollan a través de la canción se necesita conocer las interpretaciones de los estudiantes, no sólo el proceso plano de leer, sino también la posición del estudiante ante lo leído, esto es lo que se conoce como lectura crítica.

Para Cassany, la comprensión crítica es diferente a las otras formas de comprender porque es, “lo que hay detrás de las líneas es la ideología, el punto de vista, la intención y la argumentación que apunta a realizar el autor” (Cassany, 2006, p.52). Para alcanzar esta comprensión es necesario establecer relaciones entre lo que se lee y la sociedad, en este caso el contexto de los estudiantes de la Escuela María Auxiliadora.

Realizar lectura crítica es desarrollar la capacidad de identificar los contenidos ocultos en ella y utilizar estos contenidos para crear un discurso de posición personal. En este tipo de lectura se necesita establecer una relación entre el texto y el contexto. Según lo anterior, es un

deber para la escuela darle un uso diferente a los textos críticos que subyacen en las canciones; con este fin, se utilizan para que los estudiantes comprendan que son textos públicos, llenos de ideas, historia y cultura que revelan diversidad de pensamientos.

Resulta de mucha utilidad conocer el tipo de textos que leen los estudiantes, así como el género musical que más llama su atención, porque éstos dan cuenta de sus gustos, intereses y de sus contextos familiares y culturales. Información que puede aprovecharse al momento de elegir las canciones que van a trabajarse, pues podrían motivarles de mejor manera y favorecer los procesos lectores que se buscan desarrollar.

2.3 La música como recurso didáctico.

La música es parte de ser humano, es una manifestación de sentimientos, emociones e ideas que se plasman en melodías. Para esta investigación es un recurso didáctico que promueve el desarrollo de los niveles de comprensión lectora.

La música además de ser una expresión artística, puede ser utilizada como recurso pedagógico que favorezca el desarrollo intelectual, motriz y de lenguaje en los niños y las niñas, a través del fortalecimiento de procesos cognitivos como la memoria, la atención, la percepción y la motivación. (Díaz y Morales, 2014 p. 102).

Durante el desarrollo del proyecto se realizaron intervenciones didácticas en el grado cuarto con el uso de la música, se emplearon canciones acordes a temáticas del aula en las primeras secciones; las demás intervenciones se realizaron con canciones que normalmente escuchan los

estudiantes, este último, produjo emociones más fuertes en los estudiantes, al ser conocidas por ellos. A partir de las canciones, los estudiantes se involucran en la comprensión de los textos.

Esta investigación encuentra relación con la propuesta de Griffe (1992, citado por Badih 2010) tomado de uno de los antecedentes, quien argumenta seis razones para el uso de las canciones en el aula:

1. Crea un ambiente positivo en la clase: relaja a los estudiantes, crea una atmósfera de trabajo divertida y proporciona seguridad a aquellos alumnos que se sienten más inseguros.

2. Por su input lingüístico: crea una profunda relación entre ritmo y discurso. Ser sensibles al ritmo es un primer paso básico y necesario en el aprendizaje de una lengua y qué mejor que exponer el ritmo a los alumnos a través de la música. Además el lenguaje natural de las canciones a veces es preferible frente a la artificialidad de la lengua existente en ciertos manuales.

3. Por su input cultural: la música es una reflexión del tiempo y del espacio en que es producida, por lo que las canciones son muy idóneas para utilizarlas como reflexiones históricas. Cada canción es una cápsula cultural llena de información social, así que llevar a clase una canción es llevar un “pedacito” de cultura.

4. La canción como texto: la canción puede usarse como texto, de la misma forma que un poema, un cuento, una novela, un artículo de periódico o cualquier material real.

5. Canciones y música como complemento: pueden usarse para completar un manual, para marcar un cambio, en ocasiones especiales como Navidad o como complemento en clases de diferente índole:

- Clase de conversación. Puede utilizarse para discutir su forma, contenido y propiciar un debate al igual que se hace con la poesía u otros discursos escritos.
- Clase de vocabulario. Las canciones son especialmente idóneas para la introducción de vocabulario porque propician un contexto.
- Clase de gramática. En las canciones, las estructuras gramaticales se usan en un contexto natural que ayuda a conocer su uso.
- Clase de pronunciación. Los tonos, ritmos y acentos de la música propician el aprendizaje de la pronunciación.

6. Interés de los alumnos: es un hecho que las nuevas generaciones han crecido en un ambiente de globalización musical en el que las figuras del pop actual forman parte de la vida de los alumnos.

Además de lo anterior se afirma que:

La composición de textos para ser cantados con acompañamiento musical es un hecho intrínseco al ser humano. Desde la antigüedad clásica, hasta nuestros días, teóricos y músicos han cuestionado las relaciones que se establecen entre la música y el texto y se han decantado así por la primacía de una u otro en cada época, dando respuesta así a los rasgos estéticos y culturales del momento. (López Ojeda 2013, p. 129).

Por lo mencionado en este numeral, se eligió la letra de algunas canciones como textos didácticos para realizar intervenciones.

2.4 La canción como texto auténtico

Los textos son escritos de acuerdo al contexto social, al momento que vive el autor, sin embargo, aunque existe diversidad de textos muchas veces utilizamos los mismos para enseñar la lengua.

De acuerdo con Cassany (1997), los textos auténticos son aquellos que no han sido diseñados originalmente para uso didáctico en la escuela, es decir para la enseñanza; por el contrario cumplen otras funciones sociales en otros contextos (la publicidad, la prensa, el correo personal, entre otros). Sus principales características tienen que ver con el uso de un lenguaje real de la calle.

Además, se presenta en su material físico real, (papel, diseño, formato, tipografía) que brinda información sobre el texto; contiene la realidad social específica, con son temas, actualidad, datos, entre otros y tal vez lo más importante de este tipo de texto es que contribuye con la participación social real del estudiante, en la medida que este encuentra en la calle lo que anteriormente ha trabajado en la escuela. Lo anterior sucede con la canción, por esa razón la elegimos para nuestra investigación.

La definición de texto auténtico, relacionado con el concepto de autenticidad, puede estar implícita por el texto en sí, por los participantes, por la situación social o en los propósitos del acto comunicativo. De acuerdo con Cassany (1997), el material auténtico es aquel que no se puede transformar, pues al hacerlo, cambia la identidad del mismo. Por lo tanto existe una clara diferencia entre material didáctico y material auténtico, en la medida que lo auténtico vendría dado por la ausencia de una intención didáctica.

Existe una diferencia entre los libros de texto y los textos auténticos; en los primeros, lo pragmático, es decir, el uso real del lenguaje, dependerá del conocimiento léxico y gramatical, cuyo resultado es un lenguaje artificial. Por el contrario, los textos auténticos, muestran de manera natural la diversidad discursiva del día a día y la conexión sutil entre los textos, los autores, sus intenciones y su entorno (Cassany, 1997).

Otra de las razones por la cuales los textos auténticos permiten una mejor comprensión por parte de los estudiantes, radica en que al ser temas cercanos a ellos, les facilita aportar su conocimiento previo del estudiante y muestran también la diversidad de puntos de vista. El punto es que el maestro debe diversificar sus recursos y conocer muy bien la función social de los textos, para darles el uso correcto en sus prácticas de aula.

Esto favorece no sólo los procesos lectores, sino también haciendo más vivencial el aprendizaje. Según plantea Cassany, “La enseñanza resultará más rica si el alumnado se enfrenta a diversidad de géneros, formatos y ejemplos, a lo largo de un curso, que si solo se centra en el libro de texto. (Cassany, 2008, p. 45)

En síntesis, los textos auténticos son cualquier texto (afiche, aviso, carta, e-mail, cheque, canción etc.) que aparece en situaciones reales de uso en la vida cotidiana, son multifuncionales y se pueden utilizar en cualquier área del conocimiento-academia para fortalecer los procesos de lectura y escritura, en nuestro caso utilizamos la canción como texto autentico. (2.4 tomado y modificado de la canción como estrategia de comprensión).

Desde la categoría musical que se trabaja en la presente investigación, se retoma el documento informativo producto de la investigación “Música como estrategia facilitadora del proceso enseñanza-aprendizaje” por Andrea María Vides Rodríguez. Este tuvo la finalidad de proporcionar a los docentes información sobre la música y las maneras en que puede utilizarlas en el aula como una estrategia para facilitar el proceso de enseñanza y aprendizaje de los alumnos en este caso para desarrollar niveles de lectura que mejore la comprensión lectora.

En el documento informativo se retoma a López (2007) presentando características definitorias de la música. Entre ellas la música es parte integral de la cultura “ayuda a los escolares a entender por sí mismos el mundo que los rodea, permitiéndoles relacionarse con otros miembros de la comunidad, creando vínculos importantes entre el hogar, la escuela y el mundo en general.”

Otro aspecto característico es la música como forma de comunicación permitiendo cambiar la manera que alguien puede pensar, actuar y sentir de las personas, en este sentido desde las letras de las canciones, además de un ámbito para la expresión, desde las ideas y sentimientos más profundos, como desde lo corporal, la manipulación de sonidos e instrumentos, el hecho de cantar y bailar, y poder manifestar aquellos sentimientos que la canción le produzca.

La música como actividad que incrementa la creatividad, no es sólo propia de la música, también desde los procesos de lectura favorecen estas capacidades “por lo tanto utilizar este arte en la práctica docente permite que los alumnos desarrollen esa capacidad para resolver problemas y encontrar soluciones ante situaciones que son inesperadas.”

De aquí otro factor que ratifican esta característica musical como paraíso lúdico, permite a los estudiantes tener acceso a espacios de libertad y disfrute, donde los motivan a expresarse a leer otro tipo de textos como lo son las letras de las canciones, además se sabe que las canciones como textos dejan mensajes o enseñanzas o por lo menos cuando se hace una lectura comprensiva permite aprender y tener posturas frente a lo leído.

La música como el espacio para el desarrollo humano “Se refiere a la capacidad que tiene la música para desarrollar las cualidades humanas. En la educación, la práctica musical puede desarrollar actitudes y hábitos que contribuyan de manera determinante a la realización personal. Entre estas habilidades cabe mencionar el saber escuchar, la habilidad para la concentración, la perseverancia, la autoestima, la disciplina y la sensibilidad hacia los demás.

Marco metodológico

Esta investigación educativa fue realizada bajo un enfoque o paradigma mixto, es decir que se retoma el enfoque cualitativo que busca comprender como los estudiantes pueden desarrollar niveles de comprensión lectora a través de la canción, y el cuantitativo que desea explicar la canción como una estrategia didáctica útil para el desarrollo de niveles de comprensión lectora, aplicando sus técnicas e instrumentos para aportar y desarrollar la presente investigación.

Según Ruiz Medina (2013), considera las características de los enfoques cuantitativo y cualitativo, atribuye al primero la posibilidad de utilizar la recolección y el análisis de datos para contestar preguntas de investigación, probar hipótesis establecidas previamente y confiar en la medición numérica, el conteo y la estadística para establecer con exactitud patrones de comportamiento en una población.

Desde este enfoque cualitativo se necesita conocer el estado inicial y final de los estudiantes. Desde esta mirada permite identificar en un modo numérico los estudiantes que se encontraban en un enfoque lingüístico, psicolingüístico o sociocultural al iniciar las intervenciones, y al finalizar los estudiantes que trascendieron en los enfoques, o permanecieron en su propio enfoque.

Al enfoque cualitativo le reconoce su posible utilización para descubrir y refinar preguntas de investigación y su basamento en métodos de recolección de datos sin medición numérica, como las descripciones y las observaciones, así como su flexibilidad.” Dentro de las

intervenciones es necesario evidenciar el tipo de análisis, las posturas, relaciones que hacen con otros textos, los aprendizajes obtenidos de la lectura; que realiza cada estudiante a las letras de las canciones, esto por medio de la observación y registro de respuestas a preguntas.

Finalmente concluye que el enfoque mixto “es un proceso que recolecta, analiza y vincula datos cuantitativos y cualitativos en una misma investigación o una serie de investigaciones para responder a un planteamiento, y justifica la utilización de este enfoque en su estudio considerando que ambos métodos (cuantitativo y cualitativo) se entremezclan en la mayoría de sus etapas, por lo que es conveniente combinarlos para obtener información que permita la triangulación como forma de encontrar diferentes caminos y obtener una comprensión e interpretación, lo más amplia posible, del fenómeno en estudio.”

Por este motivo se decidió trabajar bajo este enfoque investigativo al aplicar la canción como una estrategia para desarrollar niveles de lectura, buscando mejorar la comprensión lectora, observando otros elementos o capacidades que se puedan desarrollar a través de este tipo de texto.

En la Escuela Normal Superior Sagrado Corazón, para desarrollar el trabajo investigativo se abren tres (3) líneas de investigación que orientan este proceso. El presente proyecto se encuentra inscrito a la línea de prácticas pedagógicas, relacionado a toda la acción pedagógica dirigida y realizada por el maestro “Los discursos, las acciones y los escenarios del maestro en su quehacer docente como foco generador de reflexión, donde él dispone del saber disciplinar, curricular y pedagógico, lo que se constituye en el auténtico referente de estudio y fortalecimiento profesional a partir de la evaluación del que hacer en el aula”.

Para el desarrollo de este proyecto se tomó la población del grado tercero en el año 2017 de la jornada de la mañana y la tarde de la escuela María Auxiliadora del municipio de Riosucio Caldas; el grupo 3-1 de la mañana contaba con un total de 32 estudiantes, donde 14 eran hombres y 18 eran mujeres. El grado 3-2 se encontraba conformado por 29 estudiantes donde 11 eran hombres y 18 mujeres.

En estas dos poblaciones, basados en una prueba diagnóstica realizada al iniciar este proceso investigativo, se pudo evidenciar que poseían falencias a la hora de realizar una lectura comprensiva, se les dificultaba centrar su atención a la hora de leer textos convencionales que eran extensos y comprendían de un modo más simple textos literales que los que requerían una inferencia.

Se inició con esta población con un total de 61 estudiantes que cursaban el grado tercero realizando la prueba diagnóstica y las 2 primeras intervenciones, pero al terminar el año 2017 y pasar al año 2018 cuando los estudiantes ya cursan el grado cuarto se decide por cuestiones de deserción escolar y el tiempo de estudios de los responsables de esta investigación, continuar con un grupo focal reducido, y se prosiguió a desarrollar con el grado cuarto, únicamente, pertenecientes a la jornada de la tarde conformado por 32 estudiantes.

Se desarrolló a través de la investigación-acción bajo el diseño pre-experimental que “consiste en administrar un estímulo o tratamiento a un grupo y después aplicar una medición en una o más variables para observar cuál es el nivel del grupo en estas variables”; en este sentido, se eligió un grupo para realizar la investigación y se analizó una sola variable.

Se aplicó un procedimiento específico, pero no existe ningún tipo de control ni manipulación en la variable al desarrollar las intervenciones; además, se busca analizar el grupo experimental implementado antes y después de las intervenciones, para conocer los niveles de lectura que se desarrollan a través de la canción como una estrategia. En este tipo de diseño, el investigador suele limitarse a observar en condiciones naturales el fenómeno analizado, sin modificarlo o alterarlo, con un diseño metodológico de 3 fases: exploración, intervención y análisis.

En la primera fase de exploración, se eligió la población a trabajar; en este caso los estudiantes de grado tercero de la escuela María Auxiliadora; se planteó la prueba diagnóstica extraída del documento “Todos a aprender” del Ministerio de Educación en el año 2013 con preguntas de selección múltiple y única respuesta; se complementó con preguntas abiertas, que facilitaron la caracterización desde el ámbito musical y de lectura en los estudiantes seleccionados; luego se aplicó la prueba en los dos grupos focales, para conocer el estado inicial de comprensión lectora de éstos y sus gustos musicales, para lo cual se tuvo un tiempo de 2 horas.

Cabe mencionar que en el grado 3-1 no se pudo realizar la prueba diagnóstica a cabalidad por dificultades en el proceso educativo, por tanto se realizó análisis y sistematización en gráficas en el programa Microsoft Word y Excel, de las primeras preguntas cerradas. Con el grado 3-2 si se realizó y se hicieron las gráficas en el mismo programa de cada una de las preguntas.

Finalmente, se realizó la sistematización cualitativa de manera conjunta, para interpretar la información como resultado de la prueba diagnóstica, al igual que con las preguntas abiertas que se propusieron en la prueba para los dos grados, 3-1 y 3-2. Detalladamente, se seleccionaron las canciones a trabajar basados en los niveles de lectura, es decir, según los elementos literales e inferenciales que poseía cada texto o letra de las canciones y los momentos didácticos a implementar en cada intervención.

Se continuó con la segunda fase de intervención, en la que se desarrollaron seis intervenciones desde el mes de agosto del año 2017 y Marzo del año 2018, las dos primeras en la semanas de práctica pedagógica cada 20 días aproximadamente y las 4 restantes ejecutadas en el 2018 cada 8 a 15 días aproximadamente.

Dos de ellas fueron articuladas a la práctica pedagógica investigativa, por lo que las canciones elegidas fueron relacionadas al plan y temática de la clase. Cada intervención contó con una intensidad horaria entre 1 y 2 horas por cada intervención. Al incluirla a la planeación, se optó por trabajar los momentos didácticos de: exploración, desarrollo, evaluación y cierre, esto para todas las intervenciones.

En la exploración se mostraba a los estudiantes la letra de la canción para que la leyeran e intentaran comprenderla y escucharan la canción, se les permitió, cantarla y bailarla, permitiendo que expresaran el sentimiento que esta les produjera. Este primer momento lo que buscaba, es un acercamiento a la canción, y como investigadores observar las reacciones y actitudes que tenían al leer un texto con y sin compañía de un ritmo musical que lo convierte en canción.

Para el segundo momento de desarrollo de la segunda fase, los estudiantes escucharon de nuevo la canción y luego se realizó un cuadro propuesto por los estudiantes con dos categorías: Palabras clave y palabras desconocidas; factores importantes para una lectura comprensiva, estas últimas se buscan con ayuda de un diccionario por parte de los alumnos.

Se procedió a escuchar la canción una tercera vez, pausando entre estribillos, con el fin de darle comprensión a elementos particulares, ya que se inició de modo general. En este punto se formulan preguntas de análisis y desequilibrio mental que permita al estudiante cuestionarse y pensar inferencialmente, acerca de lo que el autor quiso expresar en aquellas letras y después con ayuda del docente dar claridad a la idea central de la acción comunicativa del autor.

Cabe mencionar que en las primeras intervenciones se brindó esta ayuda, pero al avanzar con la estrategia se fue dejando a los estudiantes que presentaran sus puntos interpretativos de forma más autónoma para poder identificar el avance o no en cada uno de ellos. Esto dificultó el proceso desde la atención y disposición para comprender la canción.

Con base en las respuestas dadas se da paso a desarrollar la evaluación, o también en algunas intervenciones las preguntas se presentaban al final en una ficha de análisis de lectura, el fin es conocer la comprensión de los estudiantes frente a cada canción, para así identificar los niveles de lectura.

Finalmente se da el cierre buscando llegar al nivel de lectura crítico, donde el estudiante da sus argumentos o posturas frente a lo aprendido, da conclusiones, hace comparaciones con la realidad, relaciona la canción con otros textos, momentos de su vida diaria u otras manifestaciones lingüísticas y comunicativas; para esto se escucharon en algunas intervenciones

a los estudiantes y en las últimas escribieron sus pensamientos en textos cortos, buscando escuchar a cada uno de estos estudiantes involucrados en este proceso investigativo.

En la tercera fase del análisis, se retomaron los productos de las intervenciones realizadas, desde las cámaras fotográficas, audios, fichas de análisis de lectura. Se aplicó la misma prueba diagnóstica al iniciar la investigación, para detectar el estado final de los estudiantes en cuanto a la comprensión lectora, realizando su debido análisis y tabulación tal como se realizó en la fase de exploración.

De aquí se dio inicio a sistematizar esta información y comparar las posturas de cada estudiante, encontrando aciertos o errores, con el fin de identificar los niveles de lectura basados en el texto o letra de la canción trabajada, las preguntas de análisis de lectura y las respuestas dadas por los estudiantes. Se extrajeron las semejanzas y diferencias encontradas en un ponderado de las sistematizaciones y se dieron las conclusiones generales.

Para este último instrumento se realizó el análisis en el programa Atlas TIC que sirve como insumo para sistematizar, de un modo más fácil, la información cualitativa que en este caso corresponde a preguntas abiertas, y se extrajeron los pensamientos y actitudes allí plasmadas.

CRONOGRAMA

Objetivos Específicos	Actividad	Técnica	Instrument o	Fecha
Caracterizar el estado inicial de comprensión lectora del grupo tercero de la Escuela María Auxiliadora por medio de una prueba diagnóstica.	1. Diseñar la prueba diagnóstica. 2. Aplicar la prueba diagnóstica. 3. Sistematizar y graficar la prueba diagnóstica. 4. Analizar los resultados de la prueba diagnóstica.	Encuesta Estadística	Cuestionario Gráficos de barras.	
Desarrollar intervenciones en el aula para la identificación de los niveles de lectura alcanzados por	1. Planeación Selección de la canción, material didáctico de apoyo, e instrumentos de observación, (Guías, cámaras, grabadoras). 2. Desarrollo	Observación Directa. Entrevista	Informe escrito y digital de análisis de lectura. Cuestionari	

los estudiantes con el uso de la letra de las canciones.	Aplicar lo planeado en la práctica pedagógica investigativa, articulado al plan de clase. 3. Recolección de datos.		o	
Entregar un producto final con base en los resultados del proceso investigativo.	• Analizar resultados de las intervenciones. • Redactar conclusiones, hallazgos y anexos. • Planear el producto final. • Crear una cartilla digital en Neobook, como instrumento de apoyo para desarrollar la estrategia.	Uso de Herramienta de autor Neobook.	Planeación de las intervenciones.	

	• Compartir el producto con la institución.			
--	---	--	--	--

Análisis de datos

Análisis cualitativos

Prueba diagnóstica

En las preguntas que mayor asertividad tuvieron fue en la 4, 5, 11, 12, donde la mayoría de los estudiantes acertaron correctamente. Y en el promedio general menor con poca asertividad son las preguntas 2, 3, 6, 9.

Basado en las respuestas de los estudiantes, se puede evidenciar que ellos extraen elementos literales de los textos, es decir que el mismo texto se los proporciona ,y reconocen el tipo de texto que leen, en especial cuando son tipos de textos frecuentes para ellos como los cuentos y fabulas; se les dificulta extraer ideas centrales del texto y elementos inferenciales de lo que leen, donde es necesario hacer una lectura más profunda sobre lo que quiere compartir en autor o implementar procesos cognitivos para clasificar, comparar y sintetizar la información.

En cuanto a las preguntas abiertas los estudiantes mencionaron en general ritmos urbanos y tropicales, como la bachata y el reggaetón, en media elección se encontró el vallenato, salsa y popular otras opciones en minoría fueron, canciones infantiles, electrónica, pop, merengue y rock, encontrando versatilidad en cuanto a géneros musicales del aula.

Las canciones que los estudiantes eligieron como sus favoritas eran despacito, felices los cuatro, corazón de seda, criminal, carnaval, te busco, que hacen parte del genero reggaetón; la boda que es una bachata, maldita traición del genero popular. Mencionaban que les gusta estas canciones porque los alegra, les gusta tienen muchos instrumentos musicales, los desencadena, los divierte. La mayoría de estudiantes solo le daban un sentido a las canciones para bailar, cantar, escucharlas y divertirse, más no como una oportunidad para aprendizaje

Existió un promedio mayor en cuanto a los estudiantes que mencionaban que podían aprender de las canciones” porque aprendían, pueden enseñarnos, porque la enseñanza es algo que no queremos hacer y la moraleja una pregunta, porque dicen que no deben meterse con la mujer del otro, porque en el video nos muestra la enseñanza, según la canción, porque es como una fábula, porque tienen videos y algo para aprender, porque nos recuerdan todo, traen enseñanza de no fumar, porque tienen experiencias, a no ser groseros”.

Los estudiantes que mencionaron que no aprendían de las canciones tuvieron las siguientes razones: “Porque es una canción y cantan sobre su vida, solo son cuentos en la música, porque hay que engañar, no porque no hay reggaetones que dejen enseñanza, porque el reggaetón es muy grosero”. Otras respuestas no estaban hiladas coherentemente por lo que no se pudo entender las respuestas, o no estaban justificadas.

Muchas respuestas de los alumnos no poseían razones claras y justificadas a sus respuestas, incluso respondían preguntas con la misma formulación hecha en la preguntas, algunos mencionaron que es importante aprender a leer porque aprenden de textos, agilizan la lengua,

aprender de cosas que están en los libros, ser más inteligentes, por necesidad cuando se es mayor.

Como pregunta final se cuestionó el hecho de leer una canción, para lo cual los estudiantes mencionaron que si porque la escriben muchas veces, porque se canta o lee, porque en vez de leer podemos cantar, cuando están en letra pueden leerse, porque la escribes y la cantas, para aprendérsela, cuando uno la lee se la aprende y la capta, puede enseñarse a otras personas, en los videos nos muestran la letra. Solo un estudiante menciona que no porque tiene ritmo.

Con base en las respuestas de los estudiantes, podemos evidenciar que para ellos es importante leer ya que les permite aprender, pero es necesario comprender lo que se lee para poder obtener ese conocimiento del texto.

Análisis de Intervención

1. Canción Blanca Vico C y Jossie Esteban.

Pregunta 1: ¿De qué trataba el texto?

1. Que blanca era mala y que traicionaba a los hombres.
2. De que a un amigo lo traicionaron y no quería que le pasara lo que le paso a él con Blanca porque era mala.
3. De un amigo que lo había traicionado una mujer y no quería que le pasara lo mismo al amigo.
4. Que la blanca era traicionera y que era capaz de matar.
5. De que blanca traiciono a Vico C por Jossie esteban.
6. Que la blanca era traicionera y traiciono a Jossie esteban.
7. Que tenían que hablar, te vengo a advertir amigo intervengo porque se caminas por la senda que hace tiempo por la celda que hace tiempo recorrí.

8. Jossie esteban le advierte al amigo que sabe perfectamente quien lo enamoro y que blanca era mala.
9. De que Jossie esteban le decía al amigo que blanca era muy mala.
10. De que Josie Esteban le advirtió de que no confiara en Blanca.
11. De que blanca lo había engañado al amigo con una agua.
12. De que la blanca traicionaba a Jossie y su amigo le dijo un concejo y no lo cumplió.
13. La blanca traicionera.
14. El amigo le dijo al otro amigo que blanca es traicionera.
15. El texto se trataba de una canción que se llamaba blanca.
16. De que blanca engañaba al jose esteban.
17. De que blanca engañaba a jose.
18. Un amigo le dijo a un amigo que blanca es peligrosa.
19. De que blanca habia engañado al amigo con una agua.
20. De que blanca habia engañado al amigo con una agua.
21. De que Josie estevan le advirtió a Vico C que no confiara en Blanca.
22. Se trata de que blanca era mala y lo traicionaba.
23. De música de una mujer y de un nombre blanca es una droga que una muchacha dio droga.
24. De que una mujer traiciono a su esposo.
25. De que Jossie le dijo a el amigo que no se metiera con blanca porque era muy mala.
26. Que blanca era mala.

Pregunta 2: ¿Quiénes son los personajes del texto? Descríbalos.

1. La blanca y el hombre que confió en ella.
2. Jossie esteban, blanca y el amigo.
3. Blanca, Jossie y Vico C. blanca era traicionera Jossie le advertía a su amigo, su amigo no le hacía caso.
4. Jossie esteban y blanca tu eres mala.
5. Jossie, el amigo y blanca. Blanca es una persona mala, Jossie no le creyó a su amigo, su amigo le advirtió Jossie.
6. Vico C y Jossie esteban.
7. Blanca es una droga, el amigo cantante, Jossie esteban cantante.
8. Blanca es una droga, el amigo cantante, Jossie esteban cantante.
9. Cantaban Vico C y Jossie y blanca traicionaba.
10. Blanca y Jossie.
11. Blanca era mala, Jossie era bueno.
12. Cantaban Jossie esteban Vico C y blanca los traicionaba.

13. Blanca y amigo el autor Jossie estaban.
14. Blanca y el amigo, blanca es una mujer mala y droga. Amigo es un hombre que se enamoró de blanca y ella traicionaba y después él quiere terminar.
15. Jossie, su amigo, blanca. Blanca es mala, Jossie es enamorado y Vico C da consejos.
16. Blanca es una droga, Vico C es cantante y Jossie estaban es cantante.
17. Jossie estaban. Vico C, Blanca. Jossie es repite, Vico C enamorado y blanca una droga.
18. Jossie estaban, el amigo y Blanca.
19. Jossie estaban, el amigo, blanca.
20. Jossie estaban era bueno, blanca era mala.
21. Era cantante Vico C y también Jossie estaban y blanca era traicionera y que Vico C le dijo que ella era.
22. Blanca y Jossie, Vico C.
23. Blanca, Jossie estaban, Vico C.
24. Blanca una mujer mala, Jossie estaban el que le advierte, Vico el que no hizo caso.
25. Blanca, Jossie Esteban.
26. Era blanca la mala y el hombre.

Pregunta 3: ¿Qué sucede al final del texto?

1. Creía que blanca iba ser especial y es simplemente droga capaz de matar.
2. Blanca tú eres mala y nuestro amor tendrá que terminar.
3. Se arrepintió de la que hizo Vico.
4. Blanca tú eres mala y nuestro amor tendrá que terminar.
5. De que blanca es mala y que nuestro amor tendrá que termina.
6. Vico C le dice a la Blanca que nuestro amor tendrá que terminar.
7. Creyó que iba a ser especial y simplemente es droga capaz de matar, blanca tú eres mala y nuestro amor tendrá que terminar.
8. Jossie le dice a blanca ahora escúchame quejas tras quejas arrepentido tras las rejas.
9. Que el amigo vio el daño que le hizo a blanca.
10. Que blanca se separó de Vico C.
11. En que el amor de ellos tenía que terminar.
12. Que terminaban su amor porque blanca era muy mala.
13. Blanca tú eres mala y nuestro amor tendrá que terminar.
14. Blanca tú eres mala y nuestro amor tendrá que terminar.
15. Sucede de que blanca es mala.
16. Blanca era mala.
17. Que blanca era mala.
18. Creyó que blanca iba a ser especial y es simplemente droga capaz de matar.

19. Que el amigo decía que blanca era mala.
20. Que el amigo decía que blanca era mala.
21. Que le dijeron a blanca que era mala y que el amor tenía que terminar.
22. De que envenena a Jossie.
23. Creía que blanca iba a ser especial y es simplemente droga capaz de matar.
24. Que Vico C termina con blanca.
25. Que blanca era muy mala.
26. Que el hombre creía que ella era una mujer buena pero no.

Pregunta 4: ¿Qué enseñanza deja el texto?

1. Que debemos amar a los que nos aman de verdad.
2. Que uno no debe de ser malo porque lastima a los demás.
3. Si un amigo te da un consejo que el sintió hazle caso.
4. De que a un muchacho un mujer le dieron droga y de una tristeza.
5. Hay que escuchar a los que intentan salvarnos.
6. (Sin respuesta)
7. Que no hay que engañar a las personas.
8. Que no hay que engañar a las personas.
9. No usar a blanca que es una droga.
10. Que debemos pensar antes de actuar.
11. Que tenemos que pensar antes de actuar.
12. De que no puede ser traicionero.
13. No confiar en las mujeres malas.
14. No consumir drogas que se llamen Blanca.
15. No ser malo con los demás.
16. No beber agua ofrecida ni creer en nadie.
17. Confiar en los buenos no en los malos.
18. Hacerle caso a lo que le dicen los demás pero que sea muy conocido.
19. No ser malo ni traicionero.
20. No ser malo y traicionero.
21. Escoger bien a una esposa o novia o esposo o novio.
22. Que nunca debemos que confiar en personas malas.
23. Mantenerla con un seguro, el agua.
24. No dejarse llevar tanto de las cosas.
25. Tenemos que cuidar el agua porque se puede acabar.
26. Que no debemos engañar la persona que en verdad nos ama.

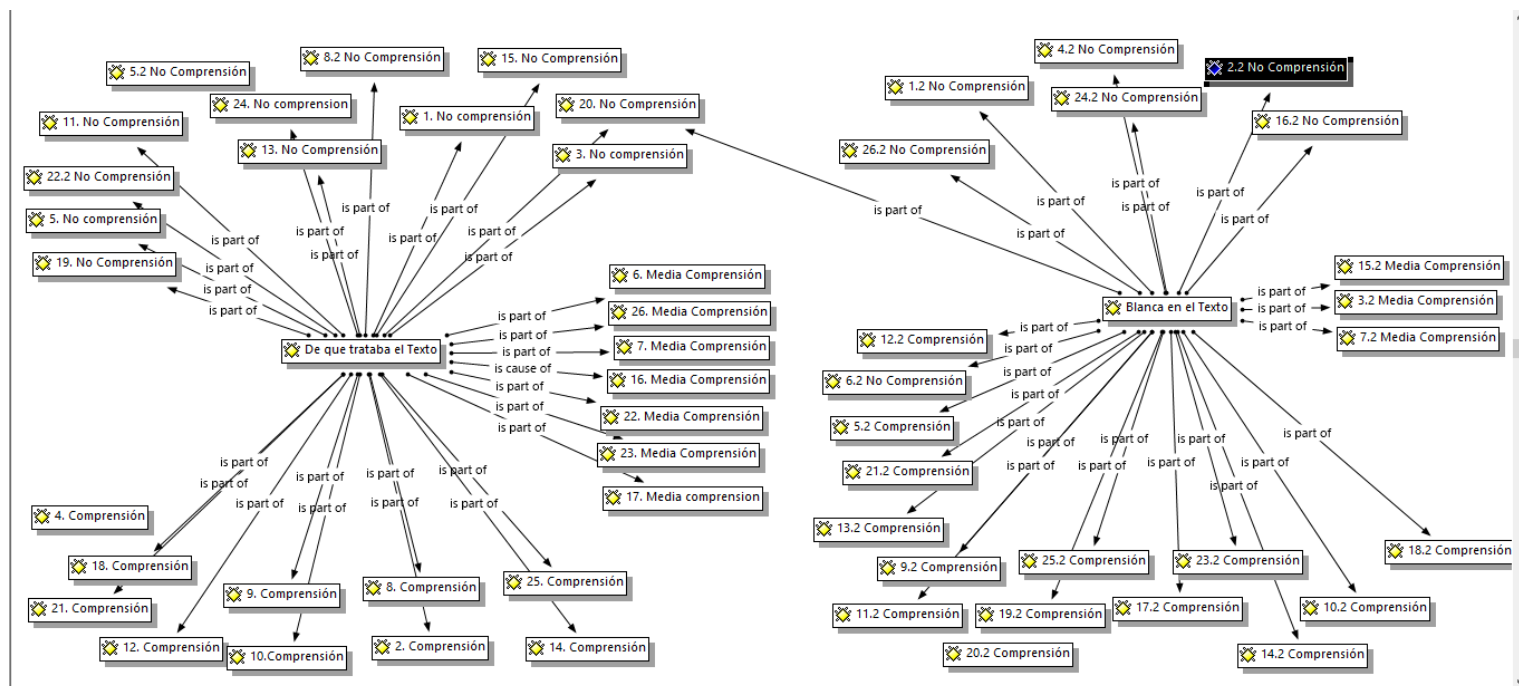
Pregunta 5: ¿Quién o qué es Blanca en el texto?

1. Es una mujer mala que engaña a los hombres.
2. Aceptar una mujer buena o una esposa.
3. Una mujer drogando que se aprovecha de la gente.
4. Aceptar una mujer o a una novia o una amante.
5. Es como decir droga transparente.
6. Es una planta que le
7. Blanca era mala.
8. Blanca era mala y traicionera y era una señora.
9. Una droga que es capaz de matar.
10. Es una droga blanca.
11. Es una droga.
12. Es cocaína y que se le entra en las venas.
13. Es droga.
14. Droga.
15. Blanca es un agua que se le mete entre las venas.
16. Es una mujer mala.
17. Que era una droga blanca.
18. Es una droga que no hay que usar drogas.
19. Blanca es la que lo quería envenenar y es una droga.
20. Blanca es la que la quería envenenar y es una droga.
21. Me_____ de que no debemos tomar drogas.
22. Un persona mala.
23. Una droga que le dieron al muchacho.
24. Es una mujer traicionera y traiciona a los hombres.
25. Una droga.
26. Que ella era mala y engañaba a los hombres.

Pregunta 6: ¿Con qué relacionarías la canción?

1. Yo me acuerdo de una película de amor.
2. Una película porque me acuerdo una vez que me la contaron y a mi me hizo que uno no debe ser malo.
3. Con blanca la traicionera.
4. Yo me acuerdo porque mi hermano estuvo en eso.

5. En que blanca es mala.
6. De que ella era mala.
7. Con una amiga que una niña jugaba y se comprometieron y no lo cumplió.
8. Con blanca.
9. Con blanca Jossie y esteban.
10. Que debemos pensar.
11. De que debemos pensar.
12. De que blanca era traicionera.
13. Con blanca la mala.
14. Con blanca la mala.
15. Que un día murió la mujer de Hals.
16. Con blanca es mala.
17. Con una película.
18. Una historia que me conto mi abuela.
19. Yo relaciono este texto con rápidos y furiosos 7
20. Yo relaciono este texto con rápidos y furiosos.
21. Con rápidos y furiosos la película 7 porque ahí cantaban.
22. Con rápidos y furiosos 7.
23. Con una canción de Disney Chanel Mius.
24. Con mi tío Carlos que se mató por una mujer.
25. Disney planet meux la roca blanca en el invierno.
26. Me acuerdo de una de amor que era muy triste.



ANÁLISIS ATLAS TIC

Esta canción pertenece a un ritmo tropical en el género de la salsa. Los estudiantes contestaron 6 preguntas donde correspondía a extraer ideas centrales del texto, la temática del texto, y la relación del texto con su vida cotidiana.

En la primera pregunta los estudiantes no narraban la historia que allí mencionaban si no que tomaron una idea muy corta y concreta, tomando los personajes principales y mencionando la traición a uno de ellos por parte de algo o alguien llamado blanca. Otros tomaban elementos literales de la lectura y mencionaban una frase del coro, describiendo a Blanca como mala. Peligrosa, traicionera, haciendo alusión de Blanca como una mujer, un agua y muy pocos asertaron con el concepto de droga. Es decir que la mayoría hace lectura únicamente desde la

decodificación de lo que allí lee, y lo relaciona con conceptos generales en este caso charla entre personas.

En la segunda pregunta los estudiantes mencionaron correctamente los personajes principales de la canción, aunque muy pocos de ellos describieron estos personajes, quienes lo hicieron mencionaban a los hombres Vico C y Jossie Esteban como cantantes, amigos, enamoradizos, buenos y ahora nadie menciona que Blanca es un droga, solo lo tomaron como personas. Esto nos indica que hace falta mayor énfasis en los elementos inferenciales del texto, además de retomar todo el texto para darle una correcta hilación y comprensión a lo que se lee.

En la tercera pregunta cuando retomamos y se descubre quién es blanca, muchos de los estudiantes aún creen que Blanca es una mujer, aunque en el texto ya les dan un elemento literal y textual de que Blanca es una droga capaz de matar, aunque de nuevo sus respuestas son muy concretas y no se expanden en la historia, para lo cual utilizan frases finales del texto y no desde su propia producción.

En las respuestas propias de los estudiantes encontramos hipótesis de que Vico C se arrepintió de lo que hizo, otros que termino tras las rejas. A la hora de escribir los estudiantes e quedan con elementos muy básicos, pero cuando se socializaron las respuestas algunos estudiantes daban otros argumentos diferentes a lo que escribieron, pero con mayor validez, además con ayuda de las investigadoras se ayudó a hilar todo el texto y retomar lo que estaba en el texto o la letra de la canción.

En la cuarta pregunta con base en la enseñanza que deja el texto, los estudiantes realizaron un buen ejercicio desde su nivel, algunos lo relacionaron con los concejos entre amigos, otros con las drogas y con las mujeres malas o que traicionan. Unos pocos mencionaron enseñanzas que no tenían nada que ver con el texto o la temática que trataba, ya que lo llevaron más al agua, solo por una frase en la canción que describía que la droga recorría por la venas.

Lo anterior significa que se hace necesario un mayor énfasis de la relación de lo leído con su propia realidad o contexto, de modo que el aprendizaje pueda ser práctico y aplicable en su contexto inmediato. Además se resalta que es necesario hacer mayor profundidad en una lectura consciente, donde se analiza cada palabra y oración del texto, de esta manera será más fácil el proceso de comprensión y aprendizaje del acto de leer.

En la quinta pregunta sobre el rol de “Blanca” en el texto, algunos continúan con su discurso de que es una mujer o persona mala y traicionera, donde engaña a uno de los personajes en la canción. En este momento más estudiantes se enteran de que Blanca era una droga, aunque esto se logró con ayuda de las investigadoras, por medio de orientaciones y preguntas, aunque se debe tener en cuenta que los estudiantes apenas iniciaron el proceso de intervención de la investigación.

En esta sexta pregunta, algunos estudiantes se sintieron confundidos o no tenían respuesta alguna, ya que repetían lo mencionado anteriormente, otros se copiaron entre sí

la respuesta, por lo que se hace necesario mejorar los procesos de comparación. Lo estudiantes mencionaron que con películas de acción donde habían visto drogas, historias que han comentado sus familiares, videos u otras canciones.

2. Canción Dale a tu cuerpo alegría y nutrición

Al ser articulado a la práctica pedagógica investigativa, esa canción responde desde la estrategia de estilos de vida saludable y el área de ciencias naturales. Se trabajó desde 3 preguntas básicas, cada una respondiendo a los niveles de lectura, desde elementos literales, otros inferenciales del texto y finalmente una relación y crítica de lo que lee con su contexto.

Se debe tener en cuenta que esta lectura poseía más elementos literales que inferenciales, con el fin de observar la lectura desde un nivel más simple, para ir complejizando la lectura en un futuro con mayores elementos inferenciales, además de aprender el proceso y elementos necesarios a la hora de leer.

Desde la pregunta ¿de qué trataba el texto? Los estudiantes respondieron que de cuidar el cuerpo con una buena alimentación, alimentos no grasa, sino más frutas y verduras, además de hacer ejercicio, estos fueron las nociones básicas que dieron los estudiantes, demostrando que se les facilita extraer elementos literales del texto y comprender de forma puntual lo que allí se menciona.

En la segunda pregunta al trabajar la enseñanza que dejaba el texto, ya que no poseía personajes, los estudiantes mencionaron respuestas parecidas a lo anterior, anexando que es necesario cuidar nuestro cuerpo para crecer sanos y fuertes. Cabe mencionar que las

imágenes que aparecían en el video al hacer lectura de la canción por medio de la técnicas Karaoke, permitió esta comprensión al relacionar imagen y texto.

Finalmente desde la relación del texto con su vida diario los estudiantes mencionaron películas, que solo comían frutas y verduras porque estaban encerrados en una isla, cuentos de donde intervienen las frutas, verduras u comida chatarra, historias que les han contado. De nueva esta pregunta les causa confusión en cuanto no tener algo con que relacionar lo que leyeron.

3. Canción Cambaral de Alquimia.

Para el desarrollo de esta canción se aplicó el procedimiento común continuando con los mismos momentos didácticos, ya que la práctica pedagógica había terminado en este campo de básica primaria en zona urbana.

La canción no fue muy conocida entre los niños, y mucho menos el autor e intérprete de la canción, incluso al mencionar su título y autor quedaron mudos ya que no la conocían; pero fue elegida por la historia y temática que allí se menciona que pudo ser del gusto de ellos.

De esta manera cuando los estudiantes la escucharon al pertenecer al género del rock empezaron a mover la cabeza, simulaban tener una batería y tocarla. Al finalizar la canción, muchos no comprendieron lo escuchado o relacionaban la historia con una de amor.

Se realizó el cuadro con las 2 categorías de palabras desconocidas y clave, donde este ejercicio si lo comprendieron y lo realizaron satisfactoriamente tal y como se trabajó anteriormente. Mencionaron palabras desconocidas como destino, cruel, celda, burló.

Se fue analizando las estrofas de la letra de la canción tomando cada evento de la historia y así los estudiantes realizaban comentarios como: que lo habían encerrado en un sótano, se enamoró de la princesa, el padre mato a su hija, es decir comentarios que estaban direccionados en sus palabras pero describiendo la situación en el texto.

Los estudiantes mencionaron aspectos de su vida como historias que habían escuchado de aquella época donde existían los reyes.

Al final muy pocos estudiantes lograron sintetizar o extraer un resumen de la historia allí narrada, ya que los elementos del texto los analizaron de forma general aunque se haya analizado por fracciones del texto. Podría decirse que por la misma desmotivación o desconocimiento de la canción, ya que mencionaban preferir reggaetones.

La cuestión es que se dificulta llevar una canción que sea del agrado de los estudiantes y a la vez posea un aprendizaje, con el fin de que tenga un sentido pedagógico. De aquí la importancia de que los estudiantes comprendan lo necesario de un acto consiente de leer, y que si el fin es aprender y divertirse a la vez, las mismas canciones deben ir direccionadas de esta manera.

Análisis intervenciones del proyecto:

1. Canción robarte un beso:

De acuerdo con los cantantes, esta canción busca rescatar el romance a través de serenatas y el amor. Inspirada en el amor, en reconquistar, en enamorar, en que nunca es tarde para decirle a esa persona que tenemos al lado que la amamos”, afirmó Yatra. La canción es interpretada por Carlos Vives y Sebastián Yatra.

Descripción:

Para el desarrollo de la canción, primero escuchamos la canción, luego los estudiantes con la ayuda de las maestras en formación realizaron la interpretación de la letra estrofa por estrofa, luego buscaron las palabras claves y palabras desconocidas, al final se hizo una interpretación global de la canción.

Análisis:

Yatra Yatra

Son muchos años que pasaron sin decir te quiero

Y en verdad te quiero

Pero encuentro formas de engañar mi corazón

Son muchos años que pasaron sin robarte un beso

Solo quiero un beso,

y por esa boca no me importa ser ladrón

Interpretación del grupo:

“Hace muchos años lo la ve, no le dice que la quiere, engañar el corazón es mentirle, decirle que vamos hacer algo pero hacemos otra cosa”, “robarle un beso es darle un beso sin permiso, sin que ella no se dé cuenta”, “No le importa ser ladrón de besos”

No puede ser que no he encontrado todavía las palabras

Y en esa noche no dije nada

No puede ser que en un segundo me perdí en tu mirada

Cuando por dentro yo te gritaba

Interpretación del grupo:

“No sabe cómo decirle que la ama, se perdió en su mirada, quedo encantado con ella”, “El grita por dentro cuando se para y grita hacia adentro”, “desde adentro la llamaba”

Déjame robarte un beso que me llegue hasta el alma

Como un vallenato de esos viejos que nos gustaban

Sé que sientes mariposas, yo también sentí sus alas

Déjame robarte un beso que te enamore y tú no te vayas

Interpretación del grupo:

“Robarte un beso que le guste mucho, que le llegue hasta adentro”, “Los vallenatos les gustaban a los dos, los escuchaban antes”, “sentir mariposas es estar enamorado, que uno siente cosquillitas cuando ve la persona que le gusta”, “con el beso que le dé, ella se quedaría con el porque le gusto el beso”

Déjame robarte el corazón

Déjame escribirte una canción

Déjame que con un beso nos perdamos los dos

Déjame robarte el corazón

Déjame subirle a esta canción

Para que bailemos juntos como nadie bailó

Interpretación:

“Robarle el corazón ósea que él se lo iba a sacar el pecho y se lo iba a dejar para él”, “robarle el corazón es que se enamoró y es como si le robara el corazón”, “él le escribió esta canción”, “el beso es tan bueno que se pierden cuando se lo dan”, “van a bailar muy bonito, como nadie baila”

Yo sé que a ti te gusta que yo te cante así

Que tú te pones seria pero te hago reír

Que sé que tú me quieres.. Por qué tú eres así

Y cuando estamos juntos ya no sé qué decir

Interpretación del grupo:

“A ella le gusta bailar esta canción porque él se la canta, y cuando baila la hace reír porque le dice muchas cosas chistosas, ella lo quiere y él no sabe que decirle porque le da pena”.

Análisis de la información:

Cassany menciona que Leer es recuperar el valor semántico de cada palabra y relacionarlo con el de las palabras anteriores y posteriores”, en este caso la interpretación de la canción robarte un beso se dio en la mayoría de los estudiantes en un nivel literal, porque en las respuestas de evidencia comprensión de lo que está en el texto tal cual lo menciona el autor, sin ir más allá de la información explícita.

Por otra lado, en algunas estrofas de la canción, los estudiantes lograron una interpretación inferencial, porque los estudiantes lograron deducir lo que estaba implícito en el texto y establecieron una relación con experiencias de su propio contexto.

2. Color esperanza.

El contenido de la letra de la canción es básicamente de la reflexión y la esperanza de los problemas y momentos difíciles, una canción positiva con un buen ritmo. La canción fue escrita por Coti Sorokin¹²⁶³ y fue grabada entre septiembre y octubre de 2001 en los estudios Monasterio de Buenos Aires, Sonoland de Madrid y The Warehouse, Miami, donde también se realizó su mezcla. (Wikipedia)

Descripción:

Para esta intervención, se escuchó la canción, luego para la segunda reproducción se le pidió a los estudiantes que en una hoja escribieran la interpretación de cada estrofa, después de sonar una estrofa, pausábamos la canción y les mencionábamos que escribieran lo que entendían, no lo que recordaran, cada estudiante realizó el ejercicio de forma individual.

Análisis:

Letra de la canción.

Sé que hay en tus ojos con solo mirar
Que estás cansado de andar y de andar
Y caminar girando siempre en un lugar

Sé que las ventanas se pueden abrir
Cambiar el aire depende de ti
Te ayudara vale la pena una vez más

Saber que se puede querer que se pueda
Quitarse los miedos sacarlos afuera
Pintarse la cara color esperanza
Tentar al futuro con el corazón

Es mejor perderse que nunca embarcar
Mejor tentarse a dejar de intentar
Aunque ya ves que no es tan fácil empezar

Sé que lo imposible se puede lograr
Que la tristeza algún día se irá
Y así será la vida cambia y cambiará

Sentirás que el alma vuela
Por cantar una vez más

Vale más poder brillar
Que solo buscar ver el sol

Pintarse la cara color esperanza
Tentar al futuro con el corazón

Diego Torres.

Interpretación individual:

Estudiante 1.

Que él sabe qué puede abrir la llave de su corazón qué cuándo se conocieron se pintaron la cara y él pensó en un futuro ella ve las cosas duras y que no es fácil empezar.

Que la tristeza se puede evitar que el alma cuenta por ella una vez más que él sabe que la puede recuperar con el corazón.

Estudiante 2.

Sé que hay en tus ojos después de mirar

Estudiante 3.

Él sabía que había El as él sabe que las ventanas se pueden abrir que él se quitó la cara él no dejó de intentar y no es tan fácil empezar todo lo que logró lo dejamos alcanzar.

Que nos valoremos a tener tristeza la alma de nosotros se pone feliz cuando cantamos.

Qué no dejemos miedo y sacar de nuestro cuerpo y ver que se puede lograr.

Estudiante 4.

Que las ventanas se pueden abrir que el aire

Pintarse la cara de colores esperanza

Qué vale más brillar que mirar el sol que la tristeza se nunca

Que el aire vuela por cantar

Saber que se puede

Él hace todo por ella.

Estudiaste 5

Que él dice que está cansada de quitarse los miedos

Que él puede

Que no es tan fácil empezar

Que la tristeza nunca se quita

Que el alma cantará otra vez

El hace todo por ella

Estudiante 6

Sé que hay en tus ojos con sólo mirar

Qué estás cansado de andar

Sé que las ventanas

Pintarse la cara Color esperanza

Sé que es posible

Será que el alma vuela

Estudiante 7

De que hay en tus ojos con sólo mirar que estás cansado de andar y andar

Que tan sólo caminar de que las ventanas se pueden abrir

De qué pintarse la cara Color esperanza y entrar el futuro con el corazón

De aquella vez que no es tan fácil empezar

Y empezar que lo imposible que la tristeza y que la vida cambiará

Sé que el alma vuela una vez más

Saber que puede que se pueda quitarse los miedos afuera pintarse la cara Color esperanza

Estudiante 8

Qué sabe qué hay en los ojos de ella o ella tan sólo mirar de que las ventanas se pueden abrir
y se puede pintarse la cara porque tienen esperanza y puede volver al futuro y puede que sí se
pueda que no es tan fácil empezar y empezar sé que lo imposible se puede alcanzar y que la vida
se puede lograr sentir un alma bueno se puede cantar una vez más saber que se puede pintarse la
cara Color esperanza vale más cantar brillar y pintar

Estudiante 9

Los ojos

Caminaré

Jugar

Andar y andar un lugar las ventanas se pueden abrir

Querer que se vuele

Con el corazón

La ventana sin regresar

Se puede lograr

La tristeza se puede lograr

Una vez más

Saber que se puede dolor y esperanza

Pintarse los dientes pintarse la cara color esperanza

Estudiante 10

Es estás cansada de andar y de anda

Sé que las ventanas se pueden abrir

Sacarse los miedos sacarlos afuera pintarse la cara Color esperanza

Sentirás que el alma vuela y se puede cantar

Gritar al futuro con el corazón

Estudiante 11

Pintarse la cara color de esperanza sacarse los miedos hacer que lo imposible se puede
cambiar el alma vuela por cantar una vez más saber que se puede quitarse los miedos sé que las
ventanas se pueden abrir entrar al futuro una vez más

Estudiante 12

Sabe puede sacarse los miedos se puede caminar sacarse los miedos

Estudiante 13

De aquellos ojos con sólo mirar y mira están cansados de andar y andar sé que las ventanas se pueden abrir querer que se pueda pintarse la cara Color esperanza oh oh es mejor perderse qué embarcarse sé que lo imposible sentirás que el alma vuela por cantar una vez más saber que se pueda querer que se pueda.

Estudiante 14

Lo caminan están cansados de andar y caminar sé que las ventanas se pueden abrir se quede tras la esperanza romper corazón cantar y tocar fácil empezar posible tristeza así será y cambiará vuela una vez más quitarse los dientes corazón saber que se puede quitarse la cara del corazón vale más adelantar de intentar que la tristeza se puede olvidar

Estudiantes 15

Qué hay en tus ojos que estás cansado de andar y andar

Que las ventanas se pueden abrir

Saber que se pueda pintarse la cara Color esperanza

Qué es tan fácil escuchar que la tristeza un día se irá sentirás que el alma buena por cantar una vez más

Estudiante 16

Habla de unos ojos de alguien Y también se trata de una canción Y qué están hablando de caminar también de abrir las ventanas pintarnos la cara se trata de tristeza por cantar una vez más sobre pintarse la cara es color esperanza se de ser el sol

Estudiante 17

Yo entendí que disque está cansada de caminar y de caminar

Yo entendí que estaba enamorado y que ella camina y que se cansa y que tiene los ojos cerraron

Qué vale la pena decir la verdad yo entendí que se pinta la cara de color esperanza y que si tú sabes se puede todo y que ella.

Entendí que no es fácil empezar que lo imposible se puede alcanzar que uno pueda sentir que el alma vuela una vez más que uno se puede sacar los miedos y pintarse la cara Color esperanza

Estudiante 18

Entendí que esta parte que ya sabe que hay en los ojos ya sabe que las ventanas se pueden abrir por el viento que se quiere pintar la cara con Color esperanza que hay que intentar hasta lograrlo que lo imposible se puede lograr que el alma buena hasta lograr que sacar el miedo fuera tener esperanza y tener fuerza en partes difíciles.

Estudiante 19

Sabe que los ojos de ella con sólo mirar que lo imposible se puede lograr que siente que el alma tentar al futuro quitarse los miedos sacarlos afuera pintarse la cara Color esperanza tentar al futuro con el corazón

Estudiante 20

Entendí que esta parte trataba de amor que las ventanas se pueden abrir Qué hay que poner todo en el corazón y esperanza intentar las cosas

Estudiante 21

Sé que hay en tus ojos

Estudiante 22

Entendí qué tratando de amor las ventanas se abren hay que saber todo con corazón y
esperanza hay que intentar las cosas

Lo imposible se puede lograr con esfuerzo

El alma vuela podemos sacar tiempos con esperanza y con el corazón hay que pintarse la
cara color llamativo

Estudiante 23

Perdón pero no entendí

Estudiante 24

Tus ojos son hermosos el amor se abre el amor brilla en ti para todos el amor es pasajero el
amor es colorido

Estudiante 25

Que hay en tus ojos con sólo mirar qué estás cansado de andar y de andar sé que las
ventanas se pueden abrir saber que se pueda y dejar los miedos es mejor perderse que nunca
embarcar sé que lo imposible se puede lograr sé que el alma no vuela para cantar saber que se
puede y querer que se pueda.

Estudiante 26

Entendí qué miraba sus ojos y que estaba cansada de andar tenía que la ventana estaba
Cómo se puede y se pueda lograr la esperanza perderse a embarcar se puede iniciar lo imposible
se puede lograr la tristeza le dirá el alma estaba hablando se puede quitarse la cara y ver el sol
sentir que se canta.

Análisis de la información:

El análisis de la canción anterior fue dirigido, sin embargo, se puede evidenciar un ejercicio memorístico por parte de la mayoría de los estudiantes, aunque durante la actividad de comprensión de la canción, se les solicito a los estudiantes que escribieran lo que comprendían, quizás algunos comprendieron de forma literal las estrofas mientras que otros no comprendieron el ejercicio como tal.

Al observar las distintas interpretaciones de los estudiantes, el estudiante 16, 17, 18, 20 y 22, alcanzaron una comprensión reflexiva, una comprensión más inferencial, porque captaron el mensaje que transmitía el autor con la letra de la canción, por otro lado, los estudiantes 23 y 24, no tuvieron una comprensión real de la canción, el estudiante 23 no comprendió nada , mientras que el estudiante 24 realizo una comprensión donde expresa una situación que no tiene relación con la canción, quizás su inferencia la extrajo asociando la canción con algún otro hecho vivido por el lector.

El nivel obtenido para esta canción fue literal, porque de 2 estudiantes solo 5 alcanzaron una deducción de la canción, en distintos niveles cada uno, ya que los estudiantes 17 y 18 en sus interpretaciones establecieron una comparación con la realidad, dando como resultado un mensaje motivador individual.

3. La nena (Bitácora de un secuestro)

Como bien se sabe el secuestro y la inseguridad es un problema fuerte que sufre el país de México, ya que en cualquier momento cualquier persona puede ser privada de su libertad sin la precisión de si será vuelto o vuelta a ver. El cantautor Ricardo Arjona de nacionalidad guatemalteca nacido el año de 1964 decidió dedicar una de sus tantas canciones reflexivas a este inconveniente que agobia a nuestro país, el cual fue lanzado al público en el año de 2002 dentro del disco “Santo pecado” junto con otros trece temas. La disquera encargada de tal obra fue Sony Music Entertainment de Mexico, S.A. de C.V. Los instrumentos utilizados para esta composición son tambores, pianos, teclados, para después introducir la batería con el bajo, la guitarra eléctrica y el violín en un armonioso ritmo.

(Blanca Álvarez)

Descripción:

El trabajo de esta canción se realizó por grupos, primero se escuchó la canción, luego se hicieron grupos de trabajo, a cada grupo se le entregó una estrofa de la canción para que la realizaran la lectura en conjunto y luego prepararan juntos la interpretación de la canción y por último compartir su comprensión con los demás compañeros y la maestra.

Análisis por grupos:

La nana la despertó a las 6 con 42

La nena arruga los ojos para que no entre la luz

Recita la oración de siempre para cumplir con Dios

Acto seguido en el pecho se dibuja una cruz

De quien es el auto que espera dos cuadras al sur

Armada con libros de texto la lleva el chófer

Mamá la despide en la puerta agitando los brazos

La nena tiene 9 años como iba a saber

Que hace más de cuatro meses que le siguen los pasos

Y el auto que espera a dos cuadras enciende el motor

Un tiro en la sien al chófer la nena va a la deriva

Un árbol detiene la inercia ellos la tienen rodeada

Su frente dio contra el cristal y le ha abierto una herida
Los vecinos se encierran con llave nadie ha visto nada
Y la mano que mato a su chófer ahora le opaca los gritos
La nena es un uno con ceros a partir de hoy

Interpretación pro grupos:

La niña se despierta para ir a estudiar, y le da gracias a Dios, y se hecha la señal de a cruz,
ella llevaba libros porque iba para la escuela, al salir, matan al chofer donde la niña iba para la
escuela y unos hombres la atrapan.

La niña se golpea, los vecinos observan pero se esconden, porque les da miedo, le tapan la
boca a la niña y se la llevan.

La nena ya no arruga los ojos no ha visto la luz
En la sucursal del infierno no existen ventanas
Su suerte cotiza en billetes de otro país
Su vida es un trueque vulgar parecido a la muerte
La nena no va a ir esta tarde a su clase de ingles

La nena es un bulto amarrado en un chrysler café
Un zapato le oprime la espalda, un pañuelo la boca
La nena está muerta de miedo y no entiende porque
La nena no sabe que a veces también Dios se equivoca
La nena es desvelo y noticia, la nena no esta

Interpretación por grupo:

No ha visto la luz porque está encerrada, el lugar donde esta es muy horrible porque está secuestrada, por eso no va ir a la clase de inglés. Ella sale en las noticias pero no la han encontrado porque todavía la tiene secuestrada.

Su planeta cambio de tamaño, y mide 4 x 3
Su sol es la luz que se cuela debajo de una puerta
La nena ya no ve diferencia entre un día y un mes
La nena no sabe si duerme o se mantiene despierta
La nena ya lleva 3 meses buscando un porque

Seis kilos de menos la nena tiene llagas rosadas
Papá casi loco, mamá de nuevo en los hospitales
Se pacta la entrega con una voz manipulada
La misma que ha venido ofreciendo souvenirs corporales
Y el miedo se ríe de todos y se frota las manos
El futuro pone cara de perro si se le da la gana

Interpretación por grupos:

El lugar donde esta solo puede ver la luz por debajo de la puerta y el lugar es muy pequeño, ella no puede ver cuando es de día o de noche, lleva tres meses secuestrada, como casi no le dan comida está muy delgada, sus papas la buscan en los hospitales para ver si ella está allí, el pacto indica que ya se la van a entregar a los papas.

La nena ya no arruga los ojos no ha visto la luz
En la sucursal del infierno no existen ventanas
Su suerte cotiza en billetes de otro país
Su vida es un trueque vulgar parecido a la muerte
La nena ya lleva 10 meses sin ir al ballet

El día indicado el dinero está debajo de un puente
La nena por fin sale del cuarto donde estuvo guardada
Todo marcha como pactaron no hay ningún pendiente
De pronto el jefe irrumpe en la casa sin cubrirse la cara
La nena reconoce en el rostro alguien familiar
Los planes después del incidente han debido cambiar

Interpretación por grupos:

Ella no ha salido de donde la tiene encerrada, es un lugar pequeño y oscuro, la quieren vender por dinero de otro país, la nena lleva 10 meses secuestrada, y por eso no ha podido ir a las clases de ballet.

Ya la nena la van a dejar libre, el dinero lo ponen debajo de un puente, ella la sacan de ese cuarto oscuro, luego llega el jefe y la niña lo reconoce porque es un familiar.

Análisis:

Para esta canción, aunque contenía más elementos inferenciales que las anteriores, la interpretación por parte de los estudiantes fue más profunda, al guiar con la interpretación final con preguntas como ¿La nena quedo en libertad?, los niños respondían que si porque la canción mencionaba que llevaba 10 meses secuestrada, es decir, después de esos 10 meses la dejaron libre.

Algunas de las preguntas guiadas y las respuestas de los niños:

1. ¿Cuántos años tenía la nena?

R/: nueve años

1. ¿Qué paso con el chofer?

R/: le dieron un tiro

2. ¿Qué hizo el hombre que mató al chofer?

R/: Secuestro a la niña

3. ¿Por qué la mamá estaba en el hospital?

R/: la niña estaba en el hospital

La mamá estaba enferma

Llego al hospital por el dolor de que la hija se la hubiera secuestrado

4. ¿Por qué la nena tenía llagas?

R/: Porque le metieron un trapo en la boca.

Porque la tenían amarrada en una silla.

5. ¿En dónde la tiene secuestrada?

R/: En un sótano porque es pequeño y oscuro.

6. ¿Quién llevo el dinero?

R/: los papas

7. ¿Quién secuestro a la nena?

R/: Un familiar porque ella lo reconoció.

Los niños asocian los años de cárcel con los meses de secuestro de la nena, además mencionan otros elementos reales como la historia de un vecino que se encuentra en el cárcel, también, las llagas nos dan por introducirnos cosas en la boca.

La interpretación fue más inferencial, los estudiantes tomaron hechos reales para establecer comparaciones con el texto, con este ejercicio lograron deducir hechos no explícitos en el texto como la liberación de la nena, además, que su secuestrador era un familiar. No todas las inferencias son iguales, y tal como lo menciona Cassany, el nivel de inferencia varía de acuerdo a los conocimientos del lector sobre lo que lee.

Resultados

PRUEBA FINAL:

Preguntas	A	B	C	D	NR
1	9	7	10	0	1
2	2	6	6	12	1
3	4	8	10	4	1
4	10	2	14	1	0
5	1	7	5	14	0
6	3	3	15	6	0
7	14	2	8	3	0
8	15	4	7	1	0
9	6	4	11	5	1

10	4	8	2	13	0
11	2	22	1	2	0
12	8	4	8	7	0

Amarillo: respuesta correcta.

Rojo: la Moda.

Al observar los resultados de la prueba anterior, se puede evidenciar menos índice de asertividad en las preguntas 6 y 8 al hallar la idea central de los textos, de igual manera se presenta en la pregunta 7 falencia en la identificación del tipo de texto, en la pregunta 10 se evidencia dificultad para realizar inferencias de los elementos explícitos en el texto.

El identificar el tipo de texto, es un factor del cual se evidencio falencia en la prueba inicial y prueba final, sin embargo, en la mayoría de las letras de las canciones trabajadas el tipo de texto era narrativo, por lo que no se trabajó diversidad de textos, impidiendo mejorar el problema ya planteado.

Al realizar una comparación entre la prueba inicial y final se encontró que los estudiantes mejoraron en cuanto a algunas preguntas donde debían realizar inferencias, lo cual indica que la metodología implementada en la presente investigación funciona como un medio para trascender en los niveles o enfoques de lectura, en este caso inferencial o psicolingüístico con una constante aplicabilidad.

La pregunta 11 tuvo mayores respuestas correctas por parte de los estudiantes, en ella se realiza un proceso inferencial, porque los estudiantes debían deducir la idea que transmite el párrafo. Un factor que favorece la comprensión según Cassany es el conocimiento del

texto por parte del lector, en este caso, los estudiantes ya habían trabajado el texto en el aula, debido a ellos se facilitó la comprensión.

Conclusiones

Durante el desarrollo de la investigación se evidencio viabilidad del proyecto como facilitadora del desarrollo de los niveles de comprensión lectora en los estudiantes, si se articula el proyecto a las áreas del conocimiento y lo trabajado en el aula durante la cotidianidad escolar, los resultados obtenidos serán mucho más evidentes. La hipótesis anterior surge en comparación con el proceso que se realizó en las intervenciones, ya que estas fueron cada quince días y con temáticas extras a las trabajas en el aula de clases en ese momento, si lo anterior nos dio resultados positivos en la comprensión de los estudiantes del grado cuarto, la hipótesis planteada puede materializarse como se encuentra antes proyectada.

Por otro lado, el factor motivación, es uno de los aspectos positivos del proyecto investigativo, los estudiantes realizaban lectura de las letras de las canciones en un texto físico, pero al presenciar como ese texto se transforma en algo agradable para ellos al sonar en una canción, su motivación era notoria; el acto de leer ya no solo era un proceso estático, porque ellos eran autores en él, podían cantar y bailar mientras realizan un proceso de comprensión lectora más allá de lo implícito en una canción.

Algunas de las canciones utilizadas en el proyecto eran conocidas por los estudiantes, sin embargo, no las escuchaban con el propósito de extraer elementos inferenciales en ellas, este es otro aspecto positivo, porque los estudiantes observaban las canciones con otro objetivo, incluso proponían otras canciones para que las analizáramos con ellos.

Aunque todas las canciones son textos los cuales podemos leer, no todas las canciones son aptas para trabajar el proyecto, porque no tienen elementos inferenciales, o porque el mensaje no es educativo para este tipo de intervenciones, las cuales se realizan en el ámbito escolar y son de carácter pedagógico. Para que el proceso sea del agrado de los niños y a la vez responda a las indicaciones anteriores se debe establecer un punto medio tomando en cuenta el gusto de los estudiantes.

Bibliografía y Web grafía

- Vygotsky, L. (1989). El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Barcelona: Crítica.
- Solé, I. (1992). Estrategias de lectura. Grao, Barcelona
- Smith, F. (1982). Comprensión de lectura. Trillas: México
- Cassany, D. (2006). *Tras las líneas*. Barcelona: Editorial Anagrama.
- Ortega Torres, J. (2007). *Constitucion politica de Colombia*. Bogotá: Temis. Scribd. (2018). *Bohorquez Juan Carlos_2016*. [online] Available at: <https://www.scribd.com/document/355259363/Bohorquez-Juan-Carlos-2016> [Accessed 25 Jun. 2018].
- Zapata Ordosgoitti, B., & Quintero, M. A. (2010). Canta y lee. Material didáctico para incrementar la comprensión de lectura a través de la música venezolana, en la primera etapa de educación básica. *Investigación y Postgrado*, 25(2-3).
- Bohorquez, J. C. (2016) “La Canción Como Estrategia Didáctica para Desarrollar la Comprensión Lectora en el Ciclo II
- Vides, A. (2014). *Música como Estrategia Facilitadora del Proceso Enseñanza– Aprendizaje* (Doctoral dissertation, Tesis de Grado. Universidad de Landívar. Guatemala).

- Goodman, K. (1996). La lectura, la escritura y los textos escritos: una perspectiva transaccional socio psicolingüística. En: El rol del conocimiento en la comprensión del discurso: un modelo de construcción-integración / Walter Kintsch; traducción de Graciela Mestroni. Revista Lectura y Vida. Capital Federal.

Páginas web

- Magisterio. (2018). *Derechos Básicos de Aprendizaje y el currículo*. [online] Available at: <https://www.magisterio.com.co/articulo/derechos-basicos-de-aprendizaje-y-el-curriculo> [Accessed 26 Jun. 2018].
- Tiempo, C. (2018). *Colombia avanzó en pruebas Pisa, pero sigue lejos de los mejores*. [online] El Tiempo. Available at: <http://www.eltiempo.com/vida/educacion/resultado-de-colombia-en-las-pruebas-pisa-2016-43510> [Accessed 26 Jun. 2018].

ANEXOS

Aspectos que se tendrán en cuenta en este sector:

PRUEBA DIAGNÓSTICA Y FINAL (Todos a aprender grado 3) (Se ubicará en este espacio a la hora de imprimir, se anexa el documento)

LETRA DE LAS CANCIONES IMPLEMENTADAS

PRODUCCIÓN DE LOS ESTUDIANTES